

# 实用荷兰语语法

## A PRACTICAL DUTCH GRAMMAR

[荷兰] YOLANDE SPAANS 著

[中国台湾] 郑维中 译

[中国] 刘勇 编校

李雯 中文简体版

莱顿-台北

LEIDEN - TAIPEI

2007

1.1 修正版

著者与译者保留所有版权，未经同意不得以任何形式复制或散发本文任何部分。

Copyright © 2007 Yolande Spaans & Wei-Chung Cheng. All rights reserved. No part of this grammar may be reproduced or distributed in any form or by any means without the prior written permission by the copyright holders.

The translator was sponsored by Taiwan Merit scholarships: TMS-94-2-A-040.  
译者在项目扩增留学奖学金补助期间完成，编号：TMS-94-2-A-040。

# 目录

0	基础语法术语	2
1	字母与拼写	6
2	语序 (1): 基本规则	9
3	代词 (1): 人称代词	9
4	动词 (1): 规则动词的现在式	11
5	动词 (2): 不规则动词的过去式	12
6	问句	14
7	名词	16
8	冠词	20
9	形容词	20
10	否定句	24
11	代词 (2): 指示代词	26
12	<b>Er</b>	27
13	动词 (3): 祈使句	30
14	动词 (4): 位置动词	30
15	代词 (3): 物主代词、反身代词和相互代词	31
16	动词 (5): 规则动词的过去式	32
17	动词 (6): 规则动词的完成式	35
18	动词 (7): 不规则动词的过去式和完成式	37
19	语序 (2): 长主句	38
20	动词 (8): 加 <b>te</b> 或不加 <b>te</b> 的不定式	40
21	动词 (9): 将来式	42
22	动词 (10): 被动式	43
23	复合句 (1): 连接两个主句	44
24	复合句 (2): 连接主句与从句	45
25	代词 (4): 关系代词	49
26	复合句 (3): 关系从句	50
27	动词 (11): 可分与不可分动词	51

## 附录

I	不规则动词表	55
II	数词	62
III	计量单位	64
IV	日期与时间	66
V	介词	70
VI	副词	76
VII	指称人与物的用法	79
VIII	感叹句及其它	82

## 0. 基础语法术语

倘若你不懂欧洲语言系统的语法术语，以下的用语解释能协助你理解这些术语。请注意，下面举例以粗体标示：

### a. 表示某个词在句子中的功能的术语

- 动词 (*werkwoord*)

Paul **goes** to Leiden.

Paul 走去莱登 Leiden.

Peter and Marian **go** to Leiden.

Peter 与 Marian 走去 Leiden.

- 主语 (*onderwerp*)

这是做出动词那个动作的人或物：

**Paul** goes to Leiden.

Paul 走去 Leiden.

**Peter and Marian** go to Leiden.

Peter 与 Marian 走去 Leiden.

使用「谁 (Who)+动词」的句型，可以问出主语为何：

Who goes? Paul!(谁走去了? Paul!)

- 宾语 (*lijdend voorwerp*)

这是受到动词的动作所影响的人或物：

Hetty buys **bread** every day.

Hetty 每天都买 面包。

Richard and John meet **their friend Edwin**. Richard 和 John 遇上他们的朋友 Edwin.

用「疑问词(What/Who)+动词 +主语的句型，可以找出宾语，如：

What does Hetty buy? Bread!(Hetty 买什么? 面包!)

### b. 动词的类型

- 动词不定式 (*infinitief*)

这是动词的原形，查字典的时候也要找这个型态： to have (有)， to be (是)， to walk (走), to buy (买)

- 限定动词 (*persoonsvorm*)

动词产生特定的变化来表达主语人称 (我、你、他等等) 以及数目 (单数或复数)：

He **goes** to Leiden.

他去 Leiden.

Peter and Marian **go** to Leiden.

Peter 和 Marian 去莱登.

无论是主要动词、或助动词或者情态动词只要依主语而改变，就是限定动词。

- 主要动词 (*hoofdwerkwoord*)

如以下动词： to go (走)， to buy (买)， to swim (游)， to give (给)：

Paul **goes** to Leiden.  
Anita has **bought** a new car.

Paul 走去莱登。  
Anita 已经买了一辆新车。

- 助动词 (*hulpwerkwoord*)

例如用来表达时态的动词，例如完成式时态：

Anita **has** bought a new car. Anita 已经买了一辆新车。

- 情态动词 (*modaal werkwoord*)

可以用来表达不确定事态，请求事态，意图事态，应尽义务等等情态的动词：

Anita **wants** to buy a car. Anita 想要买一辆车。

- 过去分词 (*verleden deelwoord*)

主要动词变化成此一形态以用来跟助动词一起表达完成式时态：

Anita has **bought** a new car. Anita 已经买了一辆新车。

### c. 时态变化

- 现在时 (*tegenwoordige tijd*)

现在时用以表达此时此地发生的动作：

Kees and Marijke **live** in Amsterdam. Kees 和 Marijke 住在阿姆斯特丹。

- 过去时 (*verleden tijd*)

过去时主要用于指出发生在过去的动作：

Anja **moved** to Rotterdam last month. Anja 上个月搬去鹿特丹了。

- 完成时 (*voltooide tijd*)

完成时用于过去某时已经结束，没有持续，但效果影响到现在的动作。比过去时更常用：

Anita **has bought** a new car. Anita 已经买了一辆新车。

### d. 词性

- 名词 (*zelfstandig naamwoord*)

指称人、地、物的词汇：

**Philip** (菲利浦), my **father** (我的父亲), the main **street** (大街), my favourite **book** (我最爱的书)

- 冠词 (*lidwoord*)

英文中的：**the** 与 **a**；荷兰语中的：**de, het** 还有 **een**

- 形容词 (*bijvoeglijk naamwoord*)

描述人、地、物的词汇：

a **handsome** man (一位英俊的人士), the **big** house (一座大房舍), **red** wine (红酒)

• 人称代词 (*persoonlijk voornaamwoord*)

以下代词如: **I** (我), **you** (你), **he** (他), **me** (我), **him** (他), **us** (我们) 等等

• 物主代词 (*bezittelijk voornaamwoord*)

以下代词如: **my** (我的), **your** (你的), **her** (她的), **our** (我们的) 等等。

• 指示代词 (*aanwijzend voornaamwoord*)

代词如: **this** (这个), **that** (那个), **these** (这些), **those** (那些)

• 关系代词 (*betrekkelijk voornaamwoord*)

指称先讲出来的名词、句子, 或词组:

the man **who** came (那个人, 来这里的那个谁), the verb **that** (那个动词即...)

• 数词 (*telwoord*)

指称数字或顺序的词或符号:

**one** (一), **two** (二), **three** (三), **first** (第一), **second** (第二), **third** (第三)

• 介词 (*voorzetsel*)

一个词或词组, 用来跟名词一起指出一个地方、场所、时间或方法等等:

**from** Leiden (从莱登), **out of** the house (在房子外面), **under** an umbrella (在雨伞下面)

• 副词 (*bijwoord*)

附加在动词、形容词、词组, 或另一个副词前后, 用来表达地点、时间、行为、原因、程度等的词:

speaking **kindly** (友善地说), **very** good (非常好), **just** in time (恰恰准时)

可用两种方式来分析一个句子:

- 区分成不同的词组 (在句子里的作用)
- 区分每个词的词性 (逐词阐明)

以下即为范例:

Our neighbours Frans and Tonny, who live opposite us, have two nice daughters and a sweet dog.

住在我们对面的邻居, 法兰丝与汤尼, 有两个好女儿和一只小乖狗。

区分成词组:

主语	Our neighbours Frans and Tonny, who live opposite us
谓语	have
宾语	two nice daughters and a sweet dog

区别出词性:

Our	物主代词
neighbours	名词
Frans	名词
and	连词
Tonny	名词
who	关系代词
live	从句里的限定动词
opposite	介词
us	人称代词
have	主句里的限定动词
two	数词
nice	形容词
daughters	名词
and	连词
a	冠词
sweet	形容词
dog	名词

# 1. 字母与拼写

## a. 字母

大写	小写	发音	如英语拼写的发音
A	a	aa <sup>1</sup>	[无]
B	b	bee	<b>bill</b>
C	c	see	<b>centre</b>
D	d	dee	<b>day</b>
E	e	ee	<b>ape</b>
F	f	ef	<b>few</b>
G	g	gee	<苏格兰腔 loch>
H	h	haa	<b>half</b>
I	i	ie	<b>sea</b>
J	j	jee	<b>yell</b>
K	k	kaa	<b>school</b>
L	l	el	<b>line</b>
M	m	em	<b>mine</b>
N	n	en	<b>nine</b>
O	o	oo	<b>goat</b>
P	p	pee	<b>spill</b>
Q	q	kuu	<b>quarter</b>
R	r	er	<b>ray</b>
S	s	es	<b>say</b>
T	t	tee	<b>too</b>
U	u	uu	[无]
V	v	vee	<b>vacant</b>
W	w	wee	<b>well</b>
X	x	iks	<b>exist</b>
Y	y	ei/ij	[无]
Z	z	zet	<b>zebra</b>

## 何时使用大写字母

在以下情况，第一个字母要大写：

- 每句起头的第一个词
- 书本、电视节目、电影等标题的第一个词
- 姓与名
- 节庆日名称、历史事件与地区
- 圣人、圣物的名字与称号

---

<sup>1</sup> 喉咙痛看医生的时候，你会张开嘴发出 ‘Aaaahh’ 的声音。

- 国名、区域名、居民名称、语言，这些名词所衍生的形容词
- 其余所有地理性名称如街道、城市及其居民、河流湖泊等。

例如：

Hij is Nederlander.	他是个荷兰人。
Hij woont in Amsterdam.	他住在阿姆斯特丹。
Hij woont in de Beethovenstraat.	他住在贝多芬街。
Zijn naam is Jan Jansen.	他的名字是杨阳生。
Hij leest <i>Lof der zottheid</i> van Erasmus.	他在阅读伊拉斯谟的《愚人颂》。
Erasmus was een Nederlandse geleerde.	伊拉斯穆斯是个荷兰学者。

## b. 拼写

荷兰字母中有五个元音：**a, e, i, o** 和 **u**。使用口语的时候，这些字母有时发长音，有时发短音：**ā / ǎ, ē / ě, ī / ĭ, ō / ǒ** 及 **ū / ũ**。因为荷兰语中有许多所谓的「最小音差」词（minimal pairs，几乎同样拼法的词，会有完全不同的意义），所以长短音的区别格外重要：

<b>man</b>	- <b>maan</b>	人	- 月
<b>tak</b>	- <b>taak</b>	分部	- 任务
<b>ram</b>	- <b>raam</b>	公羊	- 窗户
<b>bon</b>	- <b>boon</b>	票	- 豆
<b>zon</b>	- <b>zoon</b>	日	- 儿子
<b>wil</b>	- <b>wiel</b> <sup>2</sup>	愿望	- 轮

在解释拼法之前，要先解说何谓音节，以及如何将单词区分成各个音节。

音节有两种：开音节和闭音节。开音节以元音结尾，闭音节以辅音结尾。

一个音节就可以组一个单词，当然多音节也可以组成单词。通常只要缓读单词，就可以辨认出它有几个音节。

如果在单词中有一个辅音，那常常在这个辅音前会分出一个音节：**ma-nen, ra-men, zo-nen**。如果在单词中有两个辅音，那音节会分在这两个辅音前后：**man-nen, bus-sen, ken-nen**。

含一个音节的单词例如：

man	人
maan	月

<sup>2</sup> 在单词中拼写 **īī** 的情况较为特殊。长音 **ī** 可以写成 **i** 或是 **ie**。



ma 母

前两者是闭音节，都以辅音结尾；最后一个则以元音结尾，所以是开音节。

两个以上音节组成的单词有：

A-fri-ka	非洲
ta-fel	桌子
con-so-nant	辅音

**Afrika** 这个单词是由三个开音节组成的。**tafel** 这个单词是一个开音节和一个闭音节所组成。而 **consonant** 这个单词，则由闭音节，接着开音节，接着闭音节所组成。

在下列情况下，这里教授的拼音规则相当重要：

- 在词尾加添 **en** 来变复数名词的时候
- 在词尾加添 **-e** 来变形容词的时候
- 在写动词的变形的时候

因为在一个音节里，元音可发长音，可发短音。为了表达长短音，才制订了以下的拼写规则：

1. 在闭音节里，念长音者，以两个字母来表示：**maan, rood, buur**
2. 在开音节里，念长音者，以一个字母来表示即可：**ma-nen, ro-de, bu-ren<sup>3</sup>**
3. 在闭音节里，念短音的，以一个字母来表示：**man, wit, bon**。如果词形变化要加词尾，那就重复词尾辅音，来保持闭音节的短音：**man-nen, wit-te, bon-nen**。

对于以下如此拼写的元音，这样发音：

1. 在闭音节里，用两个重复元音 (**aa, ee, ie, oo, uu**) 来写的，发长音：**maan, rood, loop**
2. 在开音节里，用单单一个字母 (**a, e, i, o, u**) 来写的，发长音：**ma-nen, ro-de, lopen**
3. 在闭音节里，用单单一个字母 (**a, e, i, o, u**) 来写的，发短音：**man, wit, bon**。

## 其它拼写规则

在众多辅音当中，有两个要特别注意，即 **f** 与 **s**。一般来说，如果后面接着一个元音，**f** 要改写成 **v**，而 **s** 要改写成 **z**：**graaf - graven, kaas - kazen**。

注意，荷兰语里面没有任何单词词尾会有两个辅音。所以说，写荷兰文的时候，不可以写出 **\* kenn<sup>4</sup>** and **\* mann** 这样的单词。应该写成：**ken** 还有 **man**。

<sup>3</sup> 不过，若是在开音节念长音 **ī** (写成 **ie**)，还是保持拼写为两个元音字母：**wie-len, kie-zen**。

<sup>4</sup> 在任何一个单词或句子前加星号 “\*” 就是说这是不合语法的反例。

## 2. 语序 (1): 基础规则

在讨论人称代词和动词以前，这里先说明其在组句时的顺序。在主句（直述句）<sup>5</sup>中，谓语（根据句子而有变化形）总是要放在第二个位置。标准的顺序为：主语-谓语-其余：

**Ik zie hem vandaag.**                      我今天看见他。

也可以把其它词组放在第一个位置，来取代主语的位置。这样的话，主语就要移到，第三个位置，接在动词后面。顺序会变成：X-谓语-主语-其余

**Vandaag zie ik hem.**                      \*今天我看见他了。

如果主语在谓语后面出现，那就是倒装。主语和谓语之间，或谓语和主语之间通常不插入任何单词，在写主句（直述句）时，常常可以倒装。

在第 19 节有更多关于单词顺序的介绍。对于倒装句的疑问，参见第 6 节。

## 3. 代词 (1): 人称代词

人称代词有两种：一种作主语，另一种不作主语。前者指在句子当中不能省略主语型的代词。不作主语的代词则既能充当直接宾语，也能放在介词后面充当间接宾语。

		主语型		非主语型	
单数：	1	ik	我	me/mij	(对) 我
	2	je/jij	你	je/jou	(对) 你
		u	您	u	(对) 您
	3	hij	他	hem <sup>6</sup>	(对) 他
		ze/zij	她	haar <sup>7</sup>	(对) 她
		het	它	het <sup>8</sup>	(对) 它
复数：	1	we/wij	我们	ons	(对) 我们
	2	jullie	你们	jullie	(对) 你们
	3	ze/zij	他们	ze/hen/hun <sup>9</sup>	(对) 他们

<sup>5</sup> 平铺直述，而非发问的句子。

<sup>6</sup> 口语中则写成 'm (发音：um)。

<sup>7</sup> 口语中写成 d'r (发音：dur)。

<sup>8</sup> **het** (它) 当成宾语不能与介词连用。可是，特殊写法 **eraan** 则可以，参见 12 节讨论 Er 的部分。

在非主语型的代词中，旧式的语法系统仍随处可见。

第二人称单数型的代词，荷兰语有敬称跟一般称谓的区别：**je/jij** 是一般称谓，**u** 是代词的敬称。**U** 永远跟第二人称单数动词连用，即使所表达的意思是复数（您们）也一样。**jullie** 这个复数型则一定是一般用法。

主语型的 **jij**（你），**zij**（她，他们），还有 **wij**（我们）只有在有强调意味时，才选用。一般来说，都会用简略的 **je**，**ze** 和 **we**。非主语型也是如此：**mij**（我），**jou**（您、您们），还有 **hen**（她、他们）/**hun**（她、他们）都是语意上有强调时才使用。一般来说都用 **me**（我），**je**（你），**ze**（她、他们）。

敬称 **u**（您）是用在陌生人和长者身上。一般的 **je/jij**（你、你们）可用于父母、兄弟姐妹、朋友的交谈之中。

第三人称单数型，荷兰语有阳性 (**hij/hem**，他)，阴性 (**zij/haar**，她) 和中性 (**het/het**，它) 三种。

不作主语用的第三人称复数型代词 **hen** 还有 **hun**，则需要一些说明。正式的说法来讲，非主语代词 **hen** (**ze**，她，他们) 可作直接宾语，也可作与介词连用的间接宾语。

以动词 **zien**（见到）为例。这个动词可以接宾语（看见“某人”）。此处可运用非主语的形态 **hen** (**ze**，他们)

<b>Ik zie de studenten.</b>	我看见学生们。
<b>Ik zie hen (ze).</b>	我看见他们。

动词 **geven**（给）可以只接一个宾语，也就是它的直接宾语：给出某物。

<b>Ik geef een boek.</b>	我交出一本书。
--------------------------	---------

**geven**（给）这个动词也可以跟两个宾语连用，其中一个直接宾语，一个是间接宾语：给某人 (= 间接宾语) 某物 (= 直接宾语)。非主语代词 **hun**（他们）只能当不与介词连用的间接宾语：

<b>Ik geef de studenten een boek.</b>	我给学生们一本书。
<b>Ik geef hun (ze) een boek.</b>	我给他们一本书。

间接宾语也可以用跟介词 **aan** 连用的词组来取代。在介词后，可看见 **hen**（他们）：

---

<sup>9</sup> 没有强调意义的写法 **ze** 可以指人与物，可是有强调性的 **hen** 和 **hun** 则只能指人。

Ik geef een boek **aan de studenten**. 我把一本书给学生们。

Ik geef een boek **aan hen** (aan ze). 我把一本书给他们。

把 **hen** 和 **hun** 的用法分开并不太自然。大部分荷兰人并不真正采用这种语法。

## 4. 动词 (1): 规则动词的现在式

几乎所有荷兰语动词都会以 **-en** 来结尾 (**bakken, werken, maken, reizen, verven**)。

而几乎所有荷兰语动词在变现在式时，都是规则变化的。

这些规则的动词变化要从词干说起。要找出单词的词干，可从以下步骤做起：

1. 先找出完整的动词形，也就是不定式<sup>10</sup>。
2. 去掉词尾 **-en**。
3. 根据主语与时态来改变动词：
  - a. 如果剩下的音节中，前面的元音发长音，又只有一个辅音在结尾的话，要复写元音。
  - b. 如果剩下的音节中，前面接着两个辅音，就要去掉一个辅音。
  - c. 将 **z** 改成 **s**
  - d. 将 **v** 改成 **f**结果便是词干。
4. 依据主语来写动词词尾变化：

ik	:	只有词干
je/jij, u	:	词干 + <b>t</b>
hij, ze/zij, het	:	词干 + <b>t</b>
we/wij	:	不定式
jullie	:	不定式
ze/zij	:	不定式

以下用几个规则动词为例来说明上面的规则：**bakken** (烤)，**werken** (工作)，**maken** (制造)，**reizen** (游历)，还有 **verven** (绘)。

首先采取前三步：

1.	<b>bakken</b>	<b>werken</b>	<b>maken</b>	<b>reizen</b>	<b>verven</b>
2.	<b>bakk-</b>	<b>werk-</b>	<b>mak-</b>	<b>reiz-</b>	<b>verv-</b>
3.	<b>bak</b>	<b>werk</b>	<b>maak</b>	<b>reis</b>	<b>verf</b>

然后加上第四步：

ik	<b>bak</b>	<b>werk</b>	<b>maak</b>	<b>reis</b>	<b>verf</b>
je/jij, u	<b>bakt</b>	<b>werkt</b>	<b>maakt</b>	<b>reist</b>	<b>verft</b>

<sup>10</sup> 这也是在查字典时所要搜寻的动词型。

hij, ze/zij, het	bakt	werkt	maakt	reist	verft
we/wij	bakken	werken	maken	reizen	verven
jullie	bakken	werken	maken	reizen	verven
ze/zij	bakken	werken	maken	reizen	verven

如同第 2 节所说，在倒装句中可以改变主语跟已经变化的动词的顺序。可是注意：如果主语 **je/jij** 的位置在动词之后，词干无需加 **t**。只有 **je/jij** 才是这样；**u** 不适用这一规则：

bak je/jij	werk je/jij	maak je/jij	reis je/jij	verf je/jij
bakt u	werkt u	maakt u	reist u	verft u

如果词干的词尾正巧是 **t**，那也不用再跟着步骤多加个 **t**。可是，倘若词尾正巧结束在 **d** 上（在词尾时发音与 **t** 并无二致），就得按步骤加上一个额外的 **t**。**dt** 的发音，也与 **t** 相同。

以下列动词为例：**moeten** (必须)，**praten** (说)，**zitten** (坐)，**worden** (变成)，还有 **bidden** (祷告)。

先作前三步：

1.	moeten	praten	zitten	worden	bidden
2.	moet-	prat-	zitt-	word-	bidd-
3.	moet	praat	zit	word	bid

然后加上第四步：

ik	moet	praat	zit	word	bid
je/jij, u	moet	praat	zit	wordt	bidt
hij, ze/zij, het	moet	praat	zit	wordt	bidt

在以 **je/jij** 组成倒装句的特殊情况下：

moet je/jij	praat je/jij	zit je/jij	word je/jij	bid je/jij
moet u	praat u	zit u	wordt u	bidt u

## 5. 动词 (2)：不规则动词的过去式

### a. 动词结尾是 **n** 而非 **en** 的情况

例如以下的动词：**gaan** (走)，**slaan** (打)，**staan** (站)，**doen** (做)，还有 **zien** (见)。这些动词的过去式会有不规则的变化。

不是去掉 **-en**，而是去掉 **-n** 来找出词干。其它步骤则跟规则动词一样：

1.	gaan	slaan	staan	doen	zien
2.	gaa-	slaa-	staa-	doe-	zie-
3.	ga	sla	sta	doe	zie

然后：

ik	ga	sla	sta	doe	zie
je/jij, u	gaat	slaat	staat	doet	ziet
hij, ze/zij, het	gaat	slaat	staat	doet	ziet
we/wij	gaan	slaan	staan	doen	zien
jullie	gaan	slaan	staan	doen	zien
ze/zij	gaan	slaan	staan	doen	zien

不过：        ga je        sla je        sta je        doe je        zie je

## b. Komen (来)

动词 **komen** (来) 在单数时发短音，而在复数时发长音。

ik	kom
je/jij, u	komt
hij, ze/zij, het	komt
we/wij	komen
jullie	komen
ze/zij	komen

## c. Zijn (是) 和 hebben (有)

**zijn** (是) 和 **hebben** (有) 是不规则动词：

ik	ben	heb
je/jij, u	bent	hebt
hij, ze/zij, het	is	heeft
we/wij	zijn	hebben
jullie	zijn	hebben
ze/zij	zijn	hebben

注意： **hebben** 的第二人称和第三人称单数均可用于 **u**：即 **u hebt** 和 **u heeft**。<sup>11</sup>

---

<sup>11</sup> 与 **u** 的反身代词的用法相比较。参见 第 15 节。

## d. 情态动词

最后一群动词包括以下情态动词：**kunnen** (可能), **zullen** (应该/将), **mogen** (可以) 以及 **willen** (要)。这些动词的现在式只有两种形态：一者用于单数，一者用于复数：

ik	kan	zal	mag	wil
je/jij, u	kan	zal	mag	wil
hij, ze/zij, het	kan	zal	mag	wil
we/wij	kunnen	zullen	mogen	willen
jullie	kunnen	zullen	mogen	willen
ze/zij	kunnen	zullen	mogen	willen

有时这些动词也有规则的形式，多用于正式、礼貌的文书中：

je/jij, u	kunt	zult	-	wilt
-----------	------	------	---	------

情态动词 **moeten** (必须) 的现在式则如同上述，有着规则的变化。

注意情态动词总是和 **te** 的动词不定式连用，动词不定式要放在句尾。

Ik kan goed <b>zwemmen</b> .	我能游的很好。
Ik zal je morgen <b>bellen</b> .	我明天将打电话给你。
Ik wil dit boek <b>lezen</b> .	我想要读这本书。

我们在第 19 节将继续介绍句子的语序。第 20 节则说明更多加 **te** 或不加 **te** 的动词不定式用法。

## 6. 问句

问句有两种形式。问句可以从限定动词起始 (所谓的封闭问句或 yes/no 问句)，或者以疑问词起始 (所谓的开放问句)。

如果问题以限定动词起始，主语就自动跟在动词后面，也就是第二个位置，主语跟限定动词倒置。

*封闭问句的例子如下：*

<b>Komen</b> jullie vanavond?	你们今晚来吗?
<b>Studeer</b> jij in Leiden?	你在莱顿求学吗?
<b>Wachten</b> jullie op ons?	你们在等我们吗?
<b>Houden</b> jullie van muziek?	你们喜欢音乐吗?

如果问句以疑问词起始，限定动词在第二个位置上，接着是主语，也就是第三位，除非疑问词本身就是主语。

疑问词有：

wie? <sup>12</sup>	谁
wat?	什么
waar?	哪里
welk(e)? <sup>13</sup>	哪个/什么
waarom?	为何
wanneer?	何时
hoe?	如何

开放问句的例子如下：

<b>Wie</b> is je docent?	谁是你的老师?
<b>Wat</b> doe je morgen?	你明天要作什么?
<b>Waar</b> is de auto?	那车在哪呢?
<b>Welke</b> fiets is van jou? <sup>14</sup>	哪辆脚踏车是你的?
<b>Welke</b> fietsen zijn goedkoop?	哪些脚踏车便宜?
<b>Welk</b> boek lees je?	你在读哪本书?
<b>Welke</b> boeken koop je?	你买哪些书?
<b>Waarom</b> kom je niet?	你为何不来?
<b>Wanneer</b> kom je wel?	你何时要来?
<b>Hoe</b> ga je naar Amsterdam?	你如何去阿姆斯特丹?

疑问词 **hoe** 可以跟其它词连用：

hoeveel?	多少
hoe lang?	多长
hoe laat?	何时
hoe ver?	多远
hoe groot?	多大
hoe klein?	多小
etc.	等

如果你用固定的介词来造问句，有以下规则：

当问句指涉人的时候- 介词 + **wie**

当问句指涉物的时候- **waar** + 介词<sup>15</sup>

---

<sup>12</sup> 疑问词 **wie** “谁”总是跟动词单数形连用。

<sup>13</sup> 疑问词 **welk** 常跟单数 **het**-词相连接; **welke** 则与 **de**-词单数和所有复数名词连用。见本节和第 7-8 节的范例。

<sup>14</sup> 关于 **van**+人称代词表达所有格的结构参见 15 节。

<sup>15</sup> **Waar** + 介词可取代介词 + **wat**。



例如	<b>Aan wie</b> denk je?	你在想谁?
	<b>Waar</b> denk je?	你在想什么?
	<b>Waar</b> denk je <b>aan</b> ?	你在想什么?
	<b>Op wie</b> wacht je?	你在等谁?
	<b>Waarop</b> wacht je?	你在等什么?
	<b>Waar</b> wacht je <b>op</b> ?	你在等什么?

**waar** + 介词的结合有时候可当成一个词。然而，更常用的方式是把 **waar** 放在第一位，而把介词放在动词和主语后面，正如上面的范例所示。

## 7. 名词

### a. 名词的性别

其性别可由定冠词是 **de** 或者 **het** 区分出来：阳性和阴性名词两者都可称为 **de**-词，中性的词则可称为 **het**-词。所有复数名词的定冠词都用 **de**。如果用人称代词去指称单词的话，阳性和阴性词的区别并不太重要。可是无论是 **de**-词 或是 **het**-词，都会影响其形容词的变化形、指示代词的变化形、关系代词的变化形等等（如后面将要介绍的），那就相当重要了。所以，学习每个名词的时候，要连同其定冠词一起记。一本好的词典会写明，一个名词是 **de**-词，还是 **het**-词，或者指出其性别。

当这个名词是复合词 (不同的名词结合成一个词) 时，最后一个名词的性别决定其性别，因此也决定该复合词的定冠词。

例如：  
**het** huis + **de** deur = **de** huisdeur 房 + 门 = 房门  
**de** dijk + **het** huis = **het** dijkhuis 堤 + 屋 = 堤上的屋

### b. 名词变化为复数形<sup>16</sup>

名词复数形的词尾有三种：**-s/'s**, **-eren** 还有 **-en**。绝大多数复数名词词尾都是 **-en**，只有很少数的复数名词词尾是 **-eren**。

<sup>16</sup> 一些计量单位，也许你想用复数形式，实际情况却经常使用单数形式。例如：3 euro, 3 kilometer, 3 jaar 等。参见附录 III。

### • 词尾是 -s/-'s 的复数名词有

由两个或更多音节组成，最后的音节是 **-el, -em, -en, -er** 和 **-je**，而又不是重音节的名词，其复数形式以 **-s** 结尾：

de tafel	de tafels	桌子
de bodem	de bodems	底部
de wagen	de wagens	车子
de kamer	de kamers	房间
het meisje	de meisjes	女孩

以 **-a, -é, -i, -o, -u** 或 **-y** 结尾的名词，其复数形式以 **-'s** or **-s** 结尾：

de opa	de opa's	祖父
de taxi	de taxi's	出租车
de kilo	de kilo's	公斤
de accu	de accu's	蓄电池
de baby	de baby's	婴儿
het café	de cafés	咖啡厅

为了避免发音错误，所以在 s 前面加上一撇。不然的话，**opas** 就要发短元音 **ă**。**opa's** 的这个撇，有助于保持前面的元音发长音。还有 **taxi** (词尾是长元音 **-ī**)，**kilo** (词尾是长元音 **-ō**)，**accu** (词尾是长元音 **-ū**)，还有 **baby** (词尾发长元音 **-ī** 的音)。

不过，**café** 这个词在词尾的元音上面标有重音记号，所以非得发长音不可。这样，没必要使用小撇，也就因此可以忽略掉，变为 **cafés**。

### • 词尾是 -eren 的复数名词有

het kind	de kinderen	小孩
het ei	de eieren	蛋
het blad	de bladeren <sup>17</sup>	树叶

### • 词尾是 -en 的复数名词有

de citroen	de citroenen	柠檬
de kaart	de kaarten	票
het park	de parken	公园
het boek	de boeken	书

---

<sup>17</sup> 注意，短元音在复数形式中变为长元音。

注意以下名词拼写方式的变化:

有长元音的:

de minuut	de minuten	分
de tomaat	de tomaten	蕃茄
de week	de weken	周

有短元音的:

de bus	de bussen	公共汽车
de kat	de katten	猫
de bel	de bellen	门铃

词尾是 -ee 或强调 -ie 的:

het idee	de ideeën <sup>18</sup>	观念
de industrie	de industrieën	工业

词尾 -f 通常改变成 -v, 而 -s 则变成 -z<sup>19</sup>:

de golf	de golven	波浪
de brief	de brieven	信件
de reis	de reizen	旅程
de kaas	de kazen	干酪
het huis	de huizen	房子
de prijs	de prijzen	价格

例外的有:

de fotograaf	de fotografen	摄影师
de mens	de mensen	人类
de wens	de wensen	希望
de kans	de kansen	机会
de dans	de dansen	舞蹈
het kruis	de kruisen	十字

## • 特例

短元音变长元音:

---

<sup>18</sup> 在最后一个 -e- 上方的是分音符号, 表示新音节由此开始。

<sup>19</sup> 不过, 若结尾音节是短元音, 就不需改变, 如: **kas - kassen, straf - straffen**。

de dag	de dagen	日
de weg	de wegen	路
het blad	de bladen <sup>20</sup>	杂志

其它有元音变化者:

het schip	de schepen	船
de stad	de steden	城市
de koe	de koeien	牛

### c. 缩小型<sup>21</sup>

在名词词尾添加 **-je**, **-tje**, **-pje**, **-etje** 及 **-kje** 时可以变化成缩小型:

het boek	het boekje	小册子
de brief	het briefje	小条子
de jas	het jasje	小夹克
het verhaal	het verhaaltje	小故事
de schoen	het schoentje	小鞋
de vrouw	het vrouwtje	小妇人
de duw	het duwtje	小刺激
het ei	het eitje	小蛋
de auto	het autootje	小车
de boom	het boompje	小树
de film	het filmpje	小电影
de man	het mannetje	小男人
de ring	het ringetje	小戒指
de bal	het balletje	小球
de weg	het weggetje	小路
de koning	het koninkje	小王爷

可见，所有缩小型名词的定冠词都是 **het**。

<sup>20</sup> 单词 **blad** 有两种复数形式：当它意为“树叶”时，复数是 **bladeren**；当它意为“杂志”时，复数是 **bladen**。

<sup>21</sup> 由于词尾变化的规则很复杂，所以这里只给几个例子。

## 8. 冠词<sup>22</sup>

荷兰语有两类冠词：定冠词与不定冠词。定冠词有 **de** 和 **het**, 不定冠词是 **een**。<sup>23</sup>

定冠词 **de** 或 **het** 标定出其所冠的名词。用在阳性与阴性名词之前的定冠词为 **de**, 中性名词之前的定冠词为 **het**。所有的复数名词, 都以 **de** 来作定冠词:

de kamer	de kamers	房间
het huis	de huizen	房子

不定冠词 **een** 让冠上它的名词变为不特定。它只用于单数名词, 并且与该名词的性别无关。当名词变化为复数形式时, 要去掉不定冠词:

Daar zit een man.	有个人坐在那里。
Daar zitten mannen.	有些人坐在那里。

不可数名词前绝不加不定冠词<sup>24</sup>:

Is er nog koffie?	还有剩咖啡吗?
Wil je suiker in je thee?	你的茶要加糖吗?

在以下范例中也不使用冠词:

Jan is Nederlander.	杨是个荷兰人。
Hij is lid van een voetbalclub.	他是足球社社员。
Juan is buitenlander.	约翰是外国人。
Hij is docent Engels.	他是英文老师。

## 9. 形容词

有两种使用形容词的方式: (1) 单独使用 (2) 加在名词前面

### • 单独使用

如果形容词自身被拿来使用的话, 不用变化词尾:

---

<sup>22</sup> 虽然当代荷兰语已经取消格的变化 (主格, 所有格, 与格, 受格), 但还是有不少残存在现在的语言中。例如作副词用的名词, 会有像 's 一样的冠词如 's **morgens** (在早上) 's **middags** (在下午) 's **zomers** (在夏天) 等等。这个 's 是把 **des** 略缩, 过去曾用于所有格。这也同样造成词尾要加上 -s 的效果 (**de morgen – 's morgens**)。

<sup>23</sup> 不可将不定冠词 **een** 跟数词 **een** 相混淆。注意, 不定冠词 **een** (元音不加重) 与作数词的 **een** 发音并不相同 (发 e 长音)。参见附录 II 数词的部分。

<sup>24</sup> 不可数 (物质) 名词的例子有: **gas** (瓦斯), **koffie** (咖啡), **olie** (油), **zilver** (银), **water** (水) 等等。

Het huis is mooi.	这房子漂亮。
Die huizen zijn mooi.	这些房子漂亮。
Ik vind dat huis mooi.	我觉得那房子漂亮。
De stad is groot.	这城市好大。
Die steden zijn groot.	这些城市好大。
Ik vind die stad groot.	我觉得那城市好大。

### • 加在名词前面

如果形容词加在名词前面：大部分都要在词尾加上 **-e**。如果改变了发音，不要忘记调整拼写方式！

de-词		het-词	
单数	复数	单数	复数
de grote stad	de grote steden	het mooie huis	de mooie huizen
een grote stad	grote steden	een <b>mooi</b> huis	mooie huizen

如同上述，把形容词加在名词前面来用时，总是要在词尾加 **-e**。除非碰上以下三种情况：

1. 是 **het-**词的名词
2. 是单数
3. 使用不定冠词 **een**<sup>25</sup>

还有少数形容词本身从来就不在词尾加 **-e**：

- 表示物质的形容词如  
gouden (金子作的, 金的), katoenen (棉的)
- 词尾是 **-en** 的过去分词  
gebakken (烤), gesloten (关)
- 少数词尾是 **-en** 的形容词  
eigen (自己的), open (开放的), tevreden (令人满意的), verleden (过去的).

例如：

de gouden ring	金戒指
de katoenen broek	绵长裤
de gesloten deur	关着的门
het gebakken brood	烤熟的面包
het eigen huis	自己的房子
de tevreden klant	满意的顾客

<sup>25</sup> 注意，用 **geen** 取代 **een** 作表达否定意思的不定冠词时，也不加 **e**：geen groot huis.(不是大房子)  
参见介绍否定句的第 10 节。

## 形容词比较级

### • 组成比较级与最高级

在形容词词尾添加 **-er** 可以形成形容词 *比较级*；如果词尾已经是 **-r** 就要变化成 **-der**。形成形容词 *最高级* 时，在词尾加 **-st(e)**<sup>26</sup>。

形容词		比较级	最高级
mooi	美	mooier	mooist(e)
groot	大	groter	grootst(e)
klein	小	kleiner	kleinst(e)
duur	贵	duurder	duurst(e)

### • 单独使用

跟形容词的用法一样，运用比较级与最高级本身的时候词尾不需添加 **-e**：

De school is groot.	这学校大。
Deze school is groter.	这学校比较大。
Deze school is het grootst. <sup>27</sup>	这学校最大。
Het huis is mooi.	这房子漂亮。
Dit huis is mooier.	这房子比较漂亮。
Dit huis is het mooist.	这房子最漂亮。

### • 运用在名词前

若形容词 *比较级* 置于名词之前运用，形容词 *词尾* 加 **-e** 的原则也使用于比较级：

de-词		het-词	
单数	复数	单数	复数
de grotere school	de grotere scholen	het mooiere huis	de mooiere huizen
een grotere school	grotere scholen	een <b>mooier</b> huis	mooiere huizen

若形容词 *最高级* 置于名词之前运用，永远必须加 **-e**：

<sup>26</sup> 如果单单运用形容词最高级，可能要加 **-e**。如果用在名词之前，那词尾一定要加 **-e**。

<sup>27</sup> 在口语中，也常会加 **-e**。

	<b>de-词</b>		<b>het-词</b>	
单数		复数	单数	复数
de grootste school		de grootste scholen	het mooiste huis	de mooiste huizen

• 内含比较的句型结构

用于建构比较句型的适当连词是 **dan** (比) :

Deze school is groter <b>dan</b> die school.	这学校比那学校更大。
Dit huis is mooier <b>dan</b> dat huis.	这房子比那房子更漂亮。

以下的句型结构也能用于建构比较句型:

Deze school is <b>tweemaal zo groot als</b> die school.	这所学校是那所的两倍大。
Dit huis is <b>tien keer zo mooi als</b> dat huis.	这房子比那房子好十倍。

若表达两者 *无不同之处* 则常用 **even ... als** (如同 ... 一样) 或 **even ...** (都一样 ...) 的句型结构:

Deze school is <b>even groot als</b> die school.	这所学校如同那所学校一样大。
Deze scholen zijn <b>even groot</b> .	这些学校都一样大。
Dit huis is <b>even mooi als</b> dat huis.	这房子跟那房子一样好。
Deze huizen zijn <b>even mooi</b> .	这些房子都一样好。

• 不规则变化

形容词比较级是不规则变化的有:

		比较级	最高级	无差别
goed	好	beter dan	het best(e)	even goed als
veel	多	meer dan	het meest(e)	even veel als
weinig	少	minder dan	het minst(e)	even weinig als
graag	乐意	liever dan	het liefst(e)	even graag als



## 10. 否定句

荷兰语中有两个词可形成否定句：**geen** 和 **niet**。因为 **geen** 只用于少数特例，所以就从 **geen** 讲起。

### a. Geen

**Geen** 冠于名词之前，使用于否定句，在肯定句中它会被不定冠词 **een** 取代，或完全不用冠词。当冠词为 **een**，名词当然是单数。在不使用冠词的情况下，或者是非特定的复数名词，或者是不可数的（物质）名词。

名词在以下范例中是 *非特定的*：

- 当其前面置有不定冠词 **een** 时：

Heb jij <b>een euro</b> voor mij?	你能给我 1 欧元吗？
Nee, ik heb <b>geen euro</b> voor je.	不能，我没有 1 欧元可给你。

- 当其前面不加冠词又是复数时：

Hij geeft haar <b>bloemen</b> .	他给她花束。
Hij geeft haar <b>geen bloemen</b> .	他没给她任何花束。

- 当其前面不加冠词且是不可数（物质）名词时：<sup>28</sup>

Wil je <b>suiker</b> in je koffie?	你的咖啡要加糖吗？
Nee, ik wil <b>geen suiker</b> .	不，我不要加糖。

若助动词 **moeten**（必须）连着一个非特定名词时，其否定句型是：**hoeven + geen + 名词 + te + 动词不定式**：

<b>Moet je huiswerk maken?</b>	你得去作功课吗？
<b>Ik hoef geen huiswerk te maken.</b>	我不必去作功课。

### b. Niet

按照以下 7 条规则来决定 **niet** 在句中的位子。越后面的规则，效力越高。

---

<sup>28</sup> 不可数（物质）名词有 **gas**（瓦斯），**koffie**（咖啡），**olie**（油），**zilver**（白银），**water**（水）等等。

**Niet** 排列在:

1. 限定动词之后
2. **er, hier** 和 **daar** 之后
3. 时间副词之后
4. 特定宾语之后<sup>29</sup>
5. 形容词之前
6. 介词词组之前<sup>30</sup>
7. 副词之前<sup>31</sup>

例如:

- |    |  |                           |
|----|--|---------------------------|
| 1. | <b>Rook</b> jij?<br>Nee, ik <b>rook niet</b> .                           | 你抽烟吗?<br>不, 我不抽。          |
|    | <b>Studeren</b> jullie?<br>Nee, wij <b>studeren niet</b> .               | 你们学习吗?<br>不, 我们不学习。       |
| 2. | Woon jij <b>hier</b> ?<br>Nee, ik woon <b>hier niet</b> .                | 你住这里吗?<br>不, 我不住这里。       |
|    | Slaap je <b>er</b> ?<br>Nee, ik slaap <b>er niet</b> .                   | 你在那里睡吗?<br>不, 我不在那里睡。     |
| 3. | Komen jullie <b>morgen</b> ?<br>Nee, wij komen <b>morgen niet</b> .      | 明天你们来吗?<br>不, 我们明天不来。     |
|    | Ga je <b>vanavond</b> weg?<br>Nee, ik ga <b>vanavond niet</b> weg.       | 你今晚走吗?<br>不, 今晚我不走。       |
| 4. | Ken je <b>die mensen</b> ?<br>Nee, ik ken <b>die mensen niet</b> .       | 你认得这些人吗?<br>不, 我不认得这些人。   |
|    | Geef je hem <b>dat boek</b> ?<br>Nee, ik geef hem <b>dat boek niet</b> . | 你给他那本书吗?<br>不, 我没给他那本书。   |
| 5. | Is jouw jas <b>groen</b> ?<br>Nee, mijn jas is <b>niet groen</b> .       | 你的外套是绿的?<br>不是, 我的外套不是绿的。 |
|    | Ben je <b>moe</b> ?<br>Nee, ik ben <b>niet moe</b> .                     | 你累了吗?<br>不, 我不累。.         |

---

<sup>29</sup> 或者是直接宾语, 或者是不跟介词连用的间接宾语。此宾语必须被限定, 不然就要用 **geen**, 例如: Drink je koffie? - Nee, ik drink geen koffie.

<sup>30</sup> 参见附录 V。

<sup>31</sup> 参见附录 VI。

6. Ga je **naar Amsterdam**? 你要去阿姆斯特丹吗?  
 Nee, ik ga **niet naar Amsterdam**. 不, 我不去阿姆斯特丹。
- Eten we **in een restaurant**? 我们在餐厅吃饭吗?  
 Nee, we eten **niet in een restaurant**. 不, 我们不在餐厅吃饭。
7. Werken jullie **hard**? 你们工作辛苦吗?  
 Nee, wij werken **niet hard**. 不, 我们工作不辛苦。
- Kijk je **graag** naar televisie?<sup>32</sup> 你喜欢看电视吗?  
 Nee, ik kijk **niet graag** naar televisie. 不, 我不喜欢看电视。

若助动词 **moeten** (必须) 跟一个特定名词连用, 其否定句型是 **hoeven** + 名词 + **niet** + **te** + 动词不定式:

- Moet jij dit boek** ook kopen? 你也必须买这本书吗?  
 Nee, ik **hoef dit boek niet te kopen**. 不, 我不必去买这本书。 .

## 11. 代词 (2): 指示代词

在荷语中有四种指示代词: **deze/dit** 与 **die/dat**。它们涉及说话者与其指称的人或物的距离远近。此种代词可以冠于名词之前, 或者单独使用。如果指示代词冠于名词前, 就要先知道这是 **de**-词或 **het** -词。

	距离近		距离远	
	de-词	het-词	de-词	het-词
单数	deze	dit	die	dat
复数	deze	deze	die	die

以下是指示代词冠于名词前的几个例子:

单数	deze deur	dit huis	die deur	dat huis
复数	deze deuren	deze huizen	die deuren	die huizen

指示代词也能独立使用, 用来指称先前讲过的人或事。参见附录 VII。

<sup>32</sup> 根据语法规则之六, **niet** 应该摆在介词词组之前, 可是语法规则七 (摆在副词之前) 的效力更强。

## 12. Er

**er** 这个词有多种用途。最重要的用法如下：

- a. **er** 作为 **daar** 或 **hier** 的略缩形
- b. **er** + 非特定主语
- c. **er (daar)** + 介词
- d. **er** + 数量词

### a. Er 作为 daar 或 hier 的略缩形

这第一种用法主要是指称地点。使用 **er** 作为 **daar** (那里) 和 **hier** (这里) 的缩略形，表明这个地方并非真正重要。**Er** 一般在限定动词之后。然而，如果限定动词后面跟着人称代词，**er** 则放在人称代词之后。**Daar** 和 **hier** 用于强调地点，将其放在句首更能起到强调作用。注意下列例子中的语序。

以下是指出 **daar/hier** 和 **er** 间差别的几个例子：

Woon je in Leiden?	你住在莱顿吗？
Ik woon al tien jaar in Leiden.	我住在莱顿十年了。
Ik woon <b>er</b> al tien jaar. <sup>33</sup>	我住那儿十年了。
<b>Daar</b> woon ik al tien jaar.	在那儿我住了十年。
Heb je Peter in de tuin gezien?	你在花园看见 Peter 了吗？
Ja, ik heb hem in de tuin gezien.	是啊，我在花园看见他了。
Ik heb hem <b>er</b> gezien. <sup>34</sup>	我在那儿看见他了。
<b>Daar</b> heb ik hem gezien.	就在那儿我看见了他。

### b. Er + 非限定主语<sup>35</sup>

如果句子的主语是非限定的，句子以 **er** 起始，**er** 作为一种临时主语，预示着“真正的”主语。在以下的例子中，真正的主语会以粗体标示。一如往常，动词放在第二位。

在以下范例中，主语是**非限定的**：

- 名词前被冠以不定冠词 **een**

Er loopt <b>een kind</b> in het park.	公园里有个孩子在散步。
Er ligt <b>een boek</b> op tafel.	桌上有本书。

<sup>33</sup> **er** = in Leiden (在莱顿)。注意，**er** 要接在限定动词之后。

<sup>34</sup> **er** = in de tuin (在花园)。注意，**er** 要接在人称代词 **hem** 之后。

<sup>35</sup> 在 22 节会讨论 **er** 当成被动式句子主语的用法。

- 复数名词，且不加冠词

Er spelen <b>kinderen</b> in het park.	公园里小孩们在玩耍。
Er liggen <b>boeken</b> op tafel.	桌上有些书。

- 不可数（物质）名词，且不加冠词

Er staat <b>koffie</b> op tafel.	桌上有咖啡。
Er zit <b>suiker</b> in deze pot.	罐里有糖。

- 冠以 **geen** 的名词

Er is <b>geen thee</b> meer.	没有多的茶。
Er zijn hier <b>geen studenten</b> .	这里没有学生。

- 冠以数字的名词：

Er zitten <b>9 studenten</b> in deze klas.	这个班有 9 个学生。
Er lopen <b>5 kinderen</b> buiten.	有 5 个孩子在散步。

- 名词前面冠上表示数量的词，如 **veel** (很多), **genoeg** (足够), **weinig** (很少),

Er is <b>veel vraag</b> naar dit boek.	对此书的需求颇多。
Er is <b>genoeg geld</b> over.	有足够的钱剩下。
Er is <b>weinig verkeer</b> vandaag.	今天路上的交通量不大。

- 主语包含不定代词，如 **iets** (有些东西), **niets** (没东西), **iemand** (有人), **niemand** (没人)

Er ligt <b>iets</b> op tafel.	桌上有些东西。
Er gebeurt <b>helemaal niets</b> .	什么事情也没发生。
Er komt vanavond <b>iemand</b> langs.	今晚有人要来访。
Er is <b>niemand</b> aanwezig.	那儿没人。

### c. Er (daar) + 介词

名词或是名词词组可与介词连用，形成介词词组：

Ik houd <b>van Franse films</b> .	我喜欢法国电影。
-----------------------------------	----------

而要指称这个介词词组时，可用 **er** + 介词的形式。这时 **er** 取代该名词或名词词组。这个 **er** + 介词的形式只能指称物，不能指称人：<sup>36</sup>

Ik houd **ervan**.<sup>37</sup> 我喜欢它们。

**er (daar)** + 介词这一组合可以当成一个词在句中使用，但是介词常常会与 **er** 分置两处。介词可放在句尾，但是经常要放在句尾的动词之前：

Ik houd **er veel van**. 我非常喜欢它们。  
Ik heb **er altijd veel van** gehouden. 我总是非常喜欢它们

而且，**er** 也可以用 **daar** 来取代，可是要放在句首，当成一种强调句型：

**Daarvan** heb ik altijd veel gehouden. 它们，我总是非常喜欢。  
**Daar** heb ik altijd veel **van** gehouden. 它们，我总是非常喜欢。

注意，跟 **er** 或 **daar** 连用时，介词 **met** 要改成 **mee**：

Ik begin met mijn studie. 我正要开始我的研究。  
Ik begin **ermee**. 我正要开始它。  
Ik begin **er** volgend jaar **mee**. 我明年就开始它。  
**Daar** begin ik volgend jaar **mee**. 那就是我明年要开始的。

其它跟 **er** 连用，就要变化的介词例如：

**er + naar** -> **ernaartoe / erheen** (大部分跟动词 **gaan** 连用，表示目的地)  
**er + uit** -> **ervandaan** (大部分跟动词 **komen** 连用，表示来源或出发点)

Ik ga **naar Frankrijk**. 我正要去法国。  
Ik ga **er** morgen **naartoe**.<sup>38</sup> 我明天要去那儿。  
Ik kom **er** net **vandaan**.<sup>39</sup> 我才从那儿回来。  
**Daar** kom ik net **vandaan**. 从那儿，我才回来。

#### d. **Er** + 数量词

当名词与数量词连用时，**Er** 可以用来取代名词。注意 **er** 在句中的位置：

<sup>36</sup> 指称人的话，就得用人称代词：Ik houd van mijn kinderen (我爱我的孩子) - Ik houd van hen/ze (我爱他们)。

<sup>37</sup> **ervan** = van Franse films (法国电影)

<sup>38</sup> **er (...)** **naartoe** = naar Frankrijk (去法国)

<sup>39</sup> **er (...)** **vandaan** = uit Frankrijk (来自法国)

Hoeveel kinderen heb je?	你有几个孩子?
Ik heb <b>drie kinderen</b> .	我有三个孩子。
Ik heb <b>er drie</b> .	我有三个。
Heb jij veel cd's?	你有很多 CD 吗?
Ja, ik heb <b>veel cd's</b> .	对, 我有很多 CD。
Ja, ik heb <b>er veel</b> .	对, 我有很多。
Hebt u een auto?	你有车吗?
Nee, ik heb <b>geen auto</b> .	不, 我没有车。
Nee, ik heb <b>er geen</b> .	不, 我没有。

### 13. 动词 (3): 祈使句

若要命令或请求他人时, 就用祈使句。最一般的祈使句只用 *动词词干*。这种句型就是非正式的祈使句:

Houd je mond!	住嘴!
Blijf hier!	留下!
Schiet op!	赶快!
Kom hier!	过来!

也可以使用限定动词连接 **u** (正式称法) 或 **jij** (非正式称法), 来形成祈使句:

Komt u toch <sup>40</sup> hier!	请(您)这边来!
Blijft u toch hier!	请(您)留下吧!
Kom jij eens hier!	请(你)这边来!
Blijf jij even hier!	请(你)留下来!

在标牌上, 你会看到用不定式来表达非人称的命令:

Niet roken	禁止吸烟
Hier bellen	请于此处按铃

### 14. 动词(4): 位置动词

中性动词 **zijn** 可以常常用位置动词来取代。有三种可能的取代法: **staan**, **liggen** 和 **zitten**。

<sup>40</sup> 如 **eens**, **even** 跟 **toch** 之类的词汇可以用来和缓祈使句的严肃语气。

可以竖立也可以（轻易）放倒的物体，可用 **staan**：

Het glas <b>staat</b> op tafel.	杯子在桌上。
De klok <b>staat</b> op de kast.	钟在柜上。
De boom <b>staat</b> voor het huis.	树在屋前。

平躺在表面，不能翻倒的物体，可用 **liggen**：

Het boek <b>ligt</b> op tafel.	书在桌上
Het kind <b>ligt</b> in bed.	孩子在床上。
De sleutels <b>liggen</b> op de plank.	那些钥匙在架子上。

位于有限空间内的物体，可用 **zitten**：

Het geld <b>zit</b> in mijn zak.	钱在我口袋里。
Er <b>zit</b> geen suiker in de pot.	罐里没糖。
Mijn paspoort <b>zit</b> in jouw tas.	我的护照在你的袋子里。 .

动词 **staan**（在）、**liggen**（在）与 **zitten**（在）也包括在可用 **te + 动词不定式结构** 表达两个连续促发动作的 5 个动词中。参见第 20 节。

## 15. 代词 (3)： 物主代词、反身代词和相互代词

为了全面地了解，我们现将人称代词全部表列出来：

人称代词 主语形式	人称代词 非主语形式	物主代词	反身代词
ik	me/mij	mijn	me
je/jij	je/jou	je/jouw <sup>41</sup>	je
u	u	uw	u/zich <sup>42</sup>
hij	hem	zijn	zich
ze/zij	haar	haar	zich
het	het	zijn	zich
we/wij	ons	ons/onze <sup>43</sup>	ons
jullie	jullie	jullie	je
ze/zij	ze/hen/hun	hun	zich

<sup>41</sup> **Jouw** 与起强调作用的人身代词 **jij/jou** 相对应。

<sup>42</sup> **zich** 属于第三人称单复数，但是通常也用于正式的 **u**。与第 5 节的 **u hebt/u heeft** 比较！

<sup>43</sup> **Ons** 跟单数 **het**-词连用，**onze** 跟 **de**-词和所有复数连用。



物主代词要冠在名词前面。也可以用词组来表示所有格，例如用介词 **van** + 人称代词的非主语形式，起强调作用：

例如：

Dit is <b>mijn boek</b> .	这是我的书。
Dit boek is <b>van mij</b> .	这书是我的。
Dit zijn <b>onze boeken</b> .	这些是我们的书。
Deze boeken zijn <b>van ons</b> .	这些书是我们的。

反身代词在荷兰语中，多与动词连用。举个反身动词的例子：**zich wassen** (洗)，**zich scheren** (刮脸)，**zich schamen** (自惭)，**zich vergissen** (弄错)，**zich bukken** (鞠躬) **zich voelen** (感觉) 等等.:

Ik was <b>me</b> in de rivier.	我在河里洗澡。
Nee, jij vergist <b>je</b> .	不，你搞错了。
Hij scheert <b>zich</b> elke dag.	他每天刮脸。
Wij voelen <b>ons</b> gelukkig.	我们感到幸运。

反身代词也常与介词连用，如 **bij zich hebben** (身上有)：

Ik heb geld <b>bij me</b> .	我身上有钱。
Jij hebt geld <b>bij je</b> .	你身上有钱。
Hij heeft geld <b>bij zich</b> .	他身上有钱。

指称第一、第二、第三人称复数的相互代词都是 **elkaar** (互相)：

Wij begroeten <b>elkaar</b> .	我们互相祝福。
Jullie lijken op <b>elkaar</b> .	你们就像彼此。
Zij houden van <b>elkaar</b> .	他们深爱对方。

## 16. 动词 (5)： 规则动词的过去式

在荷兰语中，过去式主要用来说故事，从童话故事到日常闲聊均可使用：

Er **was** eens een prins ... .. 从前有位王子 ...  
en ze **leefden** nog lang en gelukkig. 他们从此过着幸福快乐的日子。

Ik **was** in de stad, **liep** over 我在城里，走过广场，然后  
het plein en toen **gleed** ik uit 被香蕉皮滑倒了。  
over een bananenschil.

要建构规则动词的过去式，就要按部就班来做。跟现在式一样，先找出不定式，然后去掉 **-en**。（第一与第二步）

新的第三步如下：写出新词尾以前先检查去掉 **-en** 以后动词的最后一个字母，然后决定新词尾是 **-te(n)** 还是 **-de(n)**。这要靠动词去掉 **-en** 以后最后一个字母来判定：

- 如果最后一个字母是 **-ch, -f, -k, -p, -s** 或 **-t** 就选 **-te(n)** (用 **soft ketchup** 两词里的辅音来记)
- 如果是其它字母，包括发元音的字母，就选 **-de(n)**

调整拼写（第四步），然后加上过去式的词尾（第五步），如果是单数，一种词尾 (**-te/-de**)用于单数，另一种 (**-ten/-den**)则用于复数。

现在顺着以下步骤来做：

1. 找出不定式
2. 去掉词尾的 **-en**.
3. 检查动词剩余部分的字母，用 **soft ketchup** 诀窍 (参见上面) 从 **-te(n)/-de(n)** 当中挑一个正确的词尾。
4. 按照发音规则修正拼写：
  - a. 如果词干的元音发长音，而且跟着发辅音的字母，元音字母要双写。
  - b. 如果词尾由两个相同的辅音字母组成，则去掉一个字母。
  - c. 把词尾 **z** 变成 **s**
  - d. 把词尾 **v** 变成 **f**这样找出来的就是词干。

5. 现在按下面的规则来组合：

ik	:	词干 + <b>-te/-de</b>
je/jij, u	:	词干 + <b>-te/-de</b>
hij, ze/zij, het	:	词干 + <b>-te/-de</b>
we/wij	:	词干 + <b>-ten/-den</b>
jullie	:	词干 + <b>-ten/-den</b>
ze/zij	:	词干 + <b>-ten/-den</b>

以下用 **maken** (作), **maaien** (芟除), **lachen** (笑) 和 **halen** (取)这几个动词来作实例解说：

前 4 步作法如下：

1.	maken	maaien	lachen	halen
2.	mak-	maai-	lach-	hal-
3.	<b>-k</b>	<b>-i</b>	<b>-ch</b>	<b>-l</b>
4.	maak	maai	lach	haal

加上第 5 步变成:

ik	maakte	maaide	lachte	haalde
je/jij, u	maakte	maaide	lachte	haalde
hij, ze/zij, het	maakte	maaide	lachte	haalde
we/wij	maakten	maaiden	lachten	haalden
jullie	maakten	maaiden	lachten	haalden
ze/zij	maakten	maaiden	lachten	haalden

就算有些不定式去掉词尾 **-en** 以后以 **d** 或 **t** 为最后一个字母, 还是要照规则来操作。比较 **planten** (种) 和 **leiden** (率领):

1.	planten	leiden
2.	plant-	leid-
3.	<b>-t</b>	<b>-d</b>
4.	plant	leid

到了第 5 步:

ik	plantte	leidde
je/jij, u	plantte	leidde
hij, ze/zij, het	plantte	leidde
we/wij	plantten	leidden
jullie	plantten	leidden
ze/zij	plantten	leidden

这些双写的辅音字母, 都要当成一个字母来发音, 所以动词过去式复数 (**wij plantten**) 跟动词现在式复数 (**wij planten**) 的发音并没有不同。

为何步骤 3 要放在修正拼写之前呢? 以两个动词 **verhuizen** (搬家) 和 **beloven** (承诺) 为例来解说:

1.	verhuizen	beloven
2.	verhuiz-	belov-
3.	<b>-z</b>	<b>-v</b>
4.	verhuis	beloof

第 5 步:

ik	verhuisde	beloofde
je/jij, u	verhuisde	beloofde
hij, ze/zij, het	verhuisde	beloofde
we/wij	verhuisden	beloofden
jullie	verhuisden	beloofden
ze/zij	verhuisden	beloofden

如果先修正拼写, 再根据尾字母判断是 **te** 或 **de**, 你会认为是 **ik verhuiste** 和 **ik beloofte**, 而不是正确的 **ik verhuisde** 和 **ik beloofde**.

## 17. 动词 (6): 规则动词的完成式

当动作已经发生，就使用完成式。完成式比过去式更常用。

完成式由助动词和过去分词组成。用来表示完成式的助动词不是 **hebben** 就是 **zijn**。如果助动词用现在时，就构成*现在完成式*；如果用于过去式，就构成*过去完成式*。

以下开始构建规则动词的过去分词。

### a. 过去分词

规则动词的过去分词是由词干前面冠上前缀 **ge-** 然后在改字尾为 **-t** 或 **-d** 来形成。

与变化动词过去式相同，可以用 **soft ketchup** 这个诀窍：如果去掉 **-en** 后，末尾最后一个字母是 **soft ketchup** 当中的任一个辅音，那就添上 **-t**，其它情况都是添上 **-d**，并且在前缀添上 **ge-**。以下是变化的步骤：

1. 写出不定式
2. 去除词尾的 **-en**
3. 检查现在末尾的字母，利用 **soft ketchup** 诀窍来选定 **-t** 或 **-d**
4. 调整拼写以符合发音：
  - a. 如果是发长音的元音字母加辅音字母的话，双写元音字母
  - b. 如果是双写的辅音字母，要去掉一个
  - c. 把 **z** 改成 **s**
  - d. 把 **v** 改成 **f**所写出的是 *动词词干*。
5. 加上前缀 **ge-** 并在词干的尾部加上 **-t** 或 **-d**。

注意！如果此动词有*非重音*的前缀 (**be-**, **ge-**, **her-**, **ont-** 和 **ver-**) 就*不用加 ge-*。

用以下的动词为例来说明：**werken** (工作), **planten** (种植), **leiden** (率领), **verhuizen** (搬迁)，还有 **beloven** (承诺)。

1.	werken	planten	leiden	verhuizen	beloven
2.	werk-	plant-	leid-	verhuiz-	belov-
3.	<b>-k</b>	<b>-t</b>	<b>-d</b>	<b>-z</b>	<b>-v</b>
4.	werk	plant	leid	verhuis	beloof
5.	<b>gewerkt</b>	<b>geplant</b>	<b>geleid</b>	<b>verhuisd</b>	<b>beloofd</b>

过去分词 **geplant** 不用额外加 **-t** 的原因在于，此词干已经用 **-t** 结尾。过去分词 **geleid** 不用加额外的 **-d**，也因为其词干已经用 **-d** 结尾。过去分词 **verhuisd** 前缀是*非重音*的 **ver**，所以不用加上 **ge-**。**beloofd** 这个词亦然。

## b. 助动词 hebben 与 zijn

何时使用 **hebben**，何时使用 **zijn** 来构成完成式呢？大部分情况下，都是使用 **hebben**：

与以下（规则或不规则）动词连用时，才使用 **zijn**：

### • komen, gaan, zijn, blijven, worden 和 gebeuren

Ik <b>ben</b> gisteren al <b>gekomen</b> .	我已于昨天到了。
Ik <b>ben</b> naar Amsterdam <b>gegaan</b> .	我已经去过阿姆斯特丹。
Ik <b>ben</b> er niet lang <b>gebleven</b> .	我在那里没待多久。
Ik <b>ben</b> ziek <b>geworden</b> .	我已生了病。
Dat <b>is</b> eerder <b>gebeurd</b> .	那早已发生了。

### • 表达状态改变而非动作的动词：

Jij <b>bent</b> erg <b>veranderd</b> .	你真的变了。
Hij <b>is</b> in 1996 <b>geboren</b> .	他出生于 1996 年。
Zij <b>is</b> in 2003 <b>gestorven</b> .	她于 2003 年过世。
Ik <b>ben</b> <b>begonnen</b> met koken.	我已开始煮了。
Hij <b>is</b> met roken <b>gestopt</b> .	他已停止抽烟了。

### • 而表达运动的动词则：

如果方向确定的话（下面的例子会使用粗体），使用- **zijn**  
如果没有方向或不知方向的话，使用 **hebben**。  
比较：

Ik <b>ben</b> naar Leiden gefietst.	我已经骑脚踏车到了莱登。
Ik <b>heb</b> drie uur gefietst.	我已骑了三个小时。
Ik <b>ben</b> naar huis gelopen.	我已经走回家了。
Ik <b>heb</b> in de tuin gelopen.	我已在花园里走了（一阵）。

以上只提过用助动词构成现在完成式的例子。如果把最后几个例句改写成过去完成式，就能得到：

Ik <b>was</b> naar Leiden gefietst.	我有骑脚踏车到过莱登。
Ik <b>had</b> 3 uur gefietst.	我有骑过三个钟头。
Ik <b>was</b> naar huis gelopen.	我有走回家过。
Ik <b>had</b> in de tuin gelopen.	我有在花园里走过。

注意，通常在主句里，要把助动词（也就是这个句子的限定动词），放在第二位；过去分词则放在句末。参见第 19 节语序。

## 18. 动词 (7): 不规则动词的过去式和完成式

### a. 不规则动词的过去式

许多动词在现在时句子中变化规则，而在过去时跟完成时句子中变化却不规则：

spreken	sprak, spraken	heeft gesproken	说
zitten	zat, zaten	heeft gezeten	坐

主语是单数时有一种动词变化，主语是复数时又有另一种动词变化。主语是复数时，常是主语是单数时的动词后面加上 **-en**：

schrijven	ik/jij/etc. schreef	wij/jullie/zij schreven	写
zingen	ik/jij/etc. zong	wij/jullie/zij zongen	唱（歌）

不规则动词表参见附录 I，其中不规则动词会按照相似的特征（主要是元音的变化）来分类，藉以帮助读者熟记。按照字母顺序列出的清单，亦有帮助。倘若基本动词是不规则的（例如 **nemen**），那么加前缀引伸的动词（例如：**afnemen**, **innemen**, **opnemen**, **overnemen** 等）也都是不规则的。

以下列出动词 **hebben** (有), **zijn** (是) 和 **worden** (变成)，还有情态动词 **kunnen**, **moeten**, **mogen**, **zullen** 和 **willen** 的过去式：

	hebben	zijn	worden	kunnen
ik	had	was	werd	kon
je/jij, u	had	was	werd	kon
hij, ze/zij, het	had	was	werd	kon
we/wij	hadden	waren	werden	konden
jullie	hadden	waren	werden	konden
ze/zij	hadden	waren	werden	konden
	moeten	mogen	zullen	willen
ik	moest	mocht	zou	wilde/wou <sup>44</sup>
je/jij, u	moest	mocht	zou	wilde/wou
hij, ze/zij, het	moest	mocht	zou	wilde/wou

<sup>44</sup> **wilde/wilden** 是正式的写法。可是，口语常常使用 **wou/wouden**。

we/wij	moesten	mochten	zouden	wilden/wouden
jullie	moesten	mochten	zouden	wilden/wouden
ze/zij	moesten	mochten	zouden	wilden/wouden

## b. 完成式

附录 I 列出了经常使用的不规则动词的完成式。这些动词按照其特点分成几类。这样应该比较好记。按照字母顺序列的清单也要背。跟哪些助动词 (**hebben** 或 **zijn**) 连用，也有标示。不规则动词的过去分词，通常是 **ge-** + 词干 (有的改变元音发音，有的没有) + **-en**。

建议要经常背诵不规则动词的变化！

## 19. 语序 (2): 长主句

到目前为止，已指出一般主句在不倒装的情况下，标准语序是主语-限定动词-其它。<sup>45</sup> 现在，我们来讲较长的主句。非动词部分，我们要指出反身代词、直接与间接宾语、表达时间、方式、地点的词组的位置；关于动词部分，我们要说明不定式与过去分词的位置。<sup>46</sup>

### a. 非动词部分中的语序

*反身代词*总是直接接在主语+限定动词（或者倒装时的限定动词+主语）之后：

Ik herinner **me** die man.  
我忆起了那人。

Gisteren herinnerde ik **me** hem.  
今天我忆起了他

*直接宾语*连在间接宾语之后，可是如果直接宾语是人称代词的话，人称代词优先：

Zij geeft haar vriend *Lof der zotheid van Erasmus*.  
她给她朋友伊拉斯谟的「愚人颂」。

Zij geeft hem *Lof der zotheid van Erasmus*.  
她给他伊拉斯谟的「愚人颂」。

<sup>45</sup> 参见第 2 节。

<sup>46</sup> 关于可分动词前缀的位置，参见第 27 节。关于介词 **om (...)** **te** + 不定式的句型结构参见第 20 节。

Zij heeft **het** haar vriend.  
她把它给了她的朋友。

Zij geeft **het** hem.  
她把它给了他。

*特定的宾语*紧跟在限定动词之后，或者放在句子中间；而*不特定的宾语*就要放在比较靠近句尾之处：

Ik heb **de tweeling** gisteren nog gezien.  
我只在昨天见到那对双胞胎。

Ik heb gisteren **de tweeling** nog gezien.  
我只在昨天见到那对双胞胎。

Ik heb gisteren in dit restaurant **een tweeling** gezien.  
我昨天在这饭店里见到一对双胞胎。

一般都倾向将表达时间的词组放在表达方式的词组之前，而表达方式的词组又放在表达地点或方向的词组前：

Ik ga *op zaterdag* **naar de markt**.  
我星期六去市场。

Ik ga *morgen met de trein* **naar Amsterdam**.  
我明天搭火车到阿姆斯特丹。

## b. 动词部分的语序

*过去分词*放句尾：

Ik heb gisteren zelf **gekookt**.  
我昨天自己煮饭。

*不定式*放句尾，倘若有*超过一个以上的不定式*，那主动词就放在句尾：

Hij blijft vanavond bij ons **eten**.  
他今晚留下来跟我们(一起)吃。

Hij wil vanavond bij ons blijven **eten**.  
他今晚要留下来跟我们(一起)吃。

Hij zou vanavond bij ons willen blijven **eten**.  
他今晚会留下来跟我们(一起)吃。



虽然有规则是件好事，可是要知道荷兰语句子的语序相当有弹性。荷兰语学得愈多，碰上的例外也会越多。

## 20. 动词 (8): 加 te 或不加 te 的不定式

### a. 不加 te 的不定式

上面说了所有 *情态动词* 跟不定式连用时，都不用加 **te**: **kunnen, moeten, mogen, willen**, 还有 **zullen**:

Ik kan/moet/mag/wil/zal morgen komen.

少数 *其它动词* 也不用与 **te** 连用: **gaan, komen, blijven, horen, zien, voelen** 以及 **laten**:

Ik **ga** vanavond hard **studeren**.

今晚我要用功学习。

Hij **komt** morgen bij ons **eten**.

他明天来跟我们一起吃。

Wij **blijven** vanavond niet **slapen**.

今晚我们不睡觉。

Wij **horen** de baby **huilen**.

我们听见婴儿哭。

Ik **zie** mijn neef Jan daar **lopen**.

我看到我堂弟在那里散步。

Ik **voel** de spin over mijn hand **lopen**.

我感到蜘蛛在我手上爬。

Hij **laat** zich vanavond **verwennen**.

他今晚让自己放纵一下。

### b. 加 te 的不定式

*其它所有能与不定式连用的动词*, 跟不定式时都要加 **te**. 几个例子如下:

beginnen te

开始去...

beloven te

承诺去...

blijken te

显现去...

dreigen te

威胁要...

durven te

胆敢去...

hoeven te

得去... <跟 **geen** 或 **niet** 连用: 没必要去 ..>

lijken te

看来/似乎...

proberen te

试着去...

schijnen te

似乎是...

vergeten te

忘记去...

weigeren te

拒绝去...

Het <b>begint te</b> regenen.	开始下雨了。
Het kind <b>belooft</b> het nooit meer <b>te</b> doen.	那孩子答应不会再做。
Hij <b>blijkt</b> toch <b>te</b> komen.	他结果还是来了。
Hij <b>dreigt</b> hem <b>te</b> ontslaan.	他威胁要解雇他。
Ik <b>durf</b> niet <b>te</b> zwemmen.	我不敢游泳。
Ik <b>probeer</b> toch naar Amsterdam <b>te</b> komen.	我还是会试着去阿姆斯特丹。
Hij <b>vergeet</b> een kaartje <b>te</b> kopen.	他忘记了买张票。

这一组动词里，**hoeven**比较特别。它总是跟否定词连用 (**geen/niet**)<sup>47</sup>，来组成跟**moeten**所表达的意思相反的句子。跟不定式连用时，就一定加 **te**：

Ik <b>moet</b> huiswerk maken.	我必须做家庭作业。
Ik <b>hoef geen</b> huiswerk <b>te</b> maken.	我无需作家庭作业。
Hij <b>moet</b> vanavond komen.	他今晚必须要来。
Hij <b>hoeft vanavond niet te</b> komen.	他今晚不需要来。

### c. 用 **te** 来连接两个动词

如果两个动作同时发生，荷兰语可用一个特别方式来表达之：结合动词 + **te** + 不定式。结合动词只包括：

staan	站起来
zitten	坐下来
liggen	躺下来
lopen	走来
hangen	挂上

限定动词表达第一个动作，而用 **te** 连接的不定式则表达第二个动作：

Hij <b>staat te</b> praten.	他站起来说。
Ik <b>zit</b> een boek <b>te</b> lezen.	我坐下来读一本书。
Zij <b>ligt te</b> slapen.	她躺下来睡。
Jij <b>loopt te</b> dromen.	你走着做梦。
De was <b>hangt te</b> drogen.	把衣服挂着晾干。

### d. **om te** + 不定式的结构

在 **om (...)** **te** + 不定式的结构中，**om** 可以用来表示目的：

<sup>47</sup> 也参见 第 10 节 否定句的部分。

**Ik heb een cursus gevolgd om te leren koken.**  
我修了一门学做饭的课。

**Ik ben gisteren naar Amsterdam gegaan om een expositie te bezoeken.**  
昨天我去阿姆斯特丹看一个展览。

用 **te** + 形容词 + **om (...)** **te** + 不定式也可以构成句子：

**Ik ben te moe om te studeren.**  
我太累而无法学习。

**Het is te laat om naar de supermarkt te gaan.**  
现在已经太晚而无法上超市了。

**om (...)** **te** + 不定式的结构可以明确说明先前的人称代词 **het**：

**Ik haat het om de onregelmatige werkwoorden te leren.**  
我讨厌学不规则动词。

**Het is veel leuker om naar het strand te gaan.**  
去海滩更好玩。

若 **zin hebben** 与 **om (...)** **te** + 不定式连用，可以得到：<sup>48</sup>

**Ik heb zin om vanavond naar Utrecht te gaan.**  
今晚我想去乌特勒支。

注意，**om (...)** **te** + 不定式的结构要放在句尾，甚至要放在其它非动词衍生词组和其它动词形式之后。

## 21. 动词 (9)：将来式

荷兰语可以使用助动词 (**zullen**) 来构成表示将来时的句子，不过很少用。通常只用主要动词的现在式。从上下文中可以推敲出来这个句子是不是指未来发生的动作。有时候会加上如 **morgen** (明日)、**volgende week** (下周) 等副词来指明动作的时间。

**Ik werk vanavond niet.**  
我今晚将不工作。

---

<sup>48</sup> 另一种跟 **zin hebben** 一起连用的句型则是带有 **in** 的介词词组：**Ik heb zin in koffie** (我想来点咖啡。).

Ik doe **volgende maand** rijexamen.  
我下个月要考驾照。

动词 **gaan** 通常也用来表示未来，常常再加上不定式来构造句子。

Volgend jaar **ga** ik in Amerika studeren.  
明年我去美国学习。

在正式场合使用 **zullen**，例如火车站的广播：

De trein naar Leiden **zal** over enkele ogenblikken aankomen op spoor 5.  
驶往莱顿的列车不久将抵达第五站台。

## 22. 动词 (10): 被动式

被动句是由助动词与主要动词的过去分词所构成的。<sup>49</sup> 助动词 **worden** 用于构成现在时与过去时的被动句，**zijn** 则用来构成现在完成式与过去完成式的被动句。

基本上，被动句是正常的主句，就是角度不同，因为主动句的宾语翻转为主语。有时候原先的主语也附加在句子里，但是前面要加上介词 **door**。

在下列句子中，先写出主动句，再写出倒转的被动句：

Ik heb **deze boeken** gekocht.                      我已经买了这些书。  
**Deze boeken** zijn door mij gekocht. <sup>50</sup>        这些书已经被我买了。

通常主动句里的主语，不会被写出来：

De arts opereert **mij** volgende week.        下星期医师要给我开刀。  
**Ik** word volgende week [-] geopereerd.        下星期我要动手术。

Hij heeft **de beste studenten** geselecteerd.    他已把最好的学生挑走了。  
**De beste studenten** zijn [-] geselecteerd.    最好的学生已被挑走了。

有些被动句根本没有真正的主语。此时用 **er** 来当语法上的主语：

Er wordt gebeld. Wie kan dat zijn?            门铃响了。那会是谁呀？  
Er wordt vanavond veel gelachen.            今晚有很多笑料。

<sup>49</sup> 参见第 17 到 18 节，还有附录 I 的过去分词。

<sup>50</sup> Deze boeken *worden* (= 现在时)/*werden* (= 过去时)/*zijn* (= 现在完成时)/*waren* (= 过去完成时) door mij gekocht.

## 23. 复合句 (1): 连接两个主句

一个复合句可以由两个主句构成，中间用并列连词连接。并列连词不影响语序：在两个子句中，限定动词摆在第二位上。连词不算第二个主句的一部份，所以要从连词之后算。

并列连词有：

en	和
maar	可是
want	因为 (语序跟主句一样!)
of	或者
dus	所以

例如：

John slaapt **en** Marie kookt.  
约翰睡觉而玛丽煮饭。

John slaapt **maar** Marie kan niet slapen.  
约翰睡觉可是玛丽睡不着。

John slaapt **want** hij is erg moe.  
约翰睡觉因为他非常疲惫。

John werkt nog **of** hij is op weg naar huis.  
约翰还在工作或者在回家的路上。

John is moe **dus** hij gaat naar bed.  
约翰很累所以上床睡觉。

并列连词 **of** 也可以连接两个 yes/no 问句。<sup>51</sup>限定动词要摆在先。

Ga je mee **of** blijf je thuis?  
你一起来还是留在家里?

Kom jij bij mij **of** kom ik bij jou?  
你要来我这还是我到你那去?

---

<sup>51</sup> 参见第 6 节。

## 24. 复合句 (2): 连接主句与从句

### a. 复合句的语序

由主句和从句构成的复合句，或以主句起始，或以从句起始。如果以主句起始，主句中的语序不变，限定动词仍放第二位，而主语可以放在第一位或者用倒装的方式放在第三位：

*Ik ga vanavond naar de film als ik genoeg tijd heb.*  
我今晚会去看电影，如果我时间足够的话。

*Vanavond ga ik naar de film als ik genoeg tijd heb.*  
今晚我去看电影，如果我时间足够的话。

若以从句起始，整个从句要放第一位，限定动词放第二位，主语放第三位：

*Als ik genoeg tijd heb,<sup>52</sup> ga ik vanavond naar de film.*  
要是我有足够时间，我今晚会去看电影。

如果把整个从句用一个副词替代的话，就可看出主句倒装的原因了：

*Dan ga ik vanavond naar de film.*  
那我今晚去看电影。

用别的例子来说明：

*Nadat ik boodschappen heb gedaan, ga ik eten koken.*  
我购完物后，就去煮饭。

*Daarna ga ik eten koken.*  
在那之后我去煮饭。

### b. 从句的语序

如上面的例句，从句用限定动词结尾。如果从句里有好几个动词，它们都要被放到从句尾部。限定动词一般放在其它动词（不定式、过去分词）前面：

*Ik weet dat hij dat niet doet.*  
我知道他没有那么做。

---

<sup>52</sup> 如果从句结尾是限定动词，主句又用动词开头的话，两者之间要加逗点。

Ik weet dat hij dat niet **heeft** gedaan.<sup>53</sup>  
我知道他没做那事。

Ik weet dat hij dat nooit **had** kunnen doen.<sup>54</sup>  
我知道他根本不可能做过那事。

从句以从属连词起始。荷兰语里面相当多!

### c. 从属连词

#### • 大部分都是表示时间顺序的:

als, wanneer <sup>55</sup>	当...时
toen <sup>56</sup>	那时
totdat	直到
voordat	在...之前
nadat <sup>57</sup>	在...之后
terwijl	正当...的时候
sinds <sup>58</sup>	自从...起
zodra	一...就

#### • 其它连词:

omdat	因为 (语序是从句的语序)
doordat <sup>59</sup>	由于
zodat	所以
als, indien <sup>60</sup>	如果
tenzij	除非
hoewel	虽然
zoals	如同

以下把这些从属连词放在例句中来说明。请注意主句跟从句中的语序!

**Wanneer** ik klaar ben, roep ik je.  
我准备好了就打电话给你。

---

<sup>53</sup> 有时候也可以说成 **gedaan heeft** 。

<sup>54</sup> 其它语序都不成句子。

<sup>55</sup> 常常用于 *现在时*!

<sup>56</sup> 常常用于 *过去时*!

<sup>57</sup> 常常用于 *完成时*!

<sup>58</sup> **Sinds** 也可以当介词用: Ik woon sinds 1988 in Leiden (自 1988 年起, 我就住在莱登)。

<sup>59</sup> 就算是荷兰人也很难说出 **omdat** 跟 **doordat** 有何不同。 **Omdat** 表示理由, **doordat** 表示原因。

<sup>60</sup> **Indien** 是书面用语, **als** 则可用于书面 和 口语。

**Toen** het begon te regenen, ging ik naar huis.  
当开始下雨时，我进屋了。

We blijven hier staan **totdat** de trein komt.  
我们将站这儿，直到火车来。

Je moet je handen wassen **voordat** je gaat eten.  
吃东西前你得先洗手。

**Nadat** ik heb opgeruimd, ga ik naar bed.  
漱洗完后，我将上床。

Hij fluit **terwijl** hij onder de douche staat.  
他淋浴时吹口哨。

**Sinds** zij in Leiden woont, zien we haar nooit meer.  
自从她住到莱顿后，我们从没见过她。

Ik bel je **zodra** ik iets meer weet.  
我一知道多一些，就给你打电话。

Ik ga niet met vakantie **omdat** ik geen geld heb.  
我不去度假，因为没有钱。

**Doordat** de trein vertraging had, kwam ik te laat.  
由于火车误点，我来晚了。

Ik heb geld gespaard, **zodat** ik met vakantie kan.  
我已存了些钱，所以我能去度假。

**Als** je morgen langs wilt komen, moet je me van tevoren bellen.  
假如你明天要来，你得先给我打电话。

Ik kan niet met jullie mee, **tenzij** ik een dag vrij kan krijgen.  
我没办法跟你们一起，除非我有一天的空余时间。

Zij draagt die sjaal **zoals** haar moeder die droeg.  
她披上那围巾如同她母亲披上它[一样]。

## d. 间接引语

间接引语是从句的一个特殊类型。基本上，转述的话可以写成从句。间接引语的语序跟从句一样。可以用下面的方式来作连接：

a. 从属连词 **dat**<sup>61</sup> 导入间接陈述

---

<sup>61</sup> 不要把这个 **dat** 跟指示代词 **dat** (第 11 节) 混淆。也不要跟关系代词 **dat** (第 25 节) 混淆！



- b. 从属连词 **of**<sup>62</sup> 导入yes/no问句
- c. 疑问词，导入其它间接问句

下列句子将以直述句起头。注意语序喔!

#### a. 用 **dat** 导入间接陈述

Kees zegt: "Ik heb honger."  
Kees zegt **dat** hij honger heeft.

凯说：“我饿了。”  
凯说他饿了。

Hij komt morgen.  
Ik hoop **dat** hij morgen komt.  
Ik denk **dat** hij morgen komt.

他明天要来。  
我希望他明天会来。  
我想他明天要来。

#### b. 用 **of** 导入间接问句

John vraagt: "Wil jij een appel?"  
John vraagt **of** jij een appel wilt.

约翰问：“你要苹果吗？”  
约翰问你愿不愿意要苹果。

Komt hij morgen?  
Ik weet niet **of** hij morgen komt.  
Ik zal vragen **of** hij morgen komt.

他明天要来吗？  
我不知道他明天要不要来。  
我会问他明天要不要来。

#### c. 用疑问词导入间接问句

Anne vraagt: "**Waar** ga je **naartoe**?"  
Anne vraagt **waar** je **naartoe** gaat.

安妮问：“你要去哪里？”  
安妮问你要去何处。

**Waarom** komt hij morgen?  
Ik vraag **waarom** hij morgen komt.  
Ik weet niet **waarom** hij morgen komt.

他明天为什么要来？  
我问他明天为何要来。  
我不知道他明天为何要来。

---

<sup>62</sup> 之前当成并列连词，而非连间接问句的连词。

## 25. 代词(4): 关系代词

### a. 关系代词 **die** 和 **dat**

• **Die** 指称:

- 单数的 **de**-词
- 所有名词的复数, 无论该名词是 **de**-词或 **het**-词

例句:

De man **die** daar loopt, is mijn buurman.  
在那里行走的那人, 是我的邻居。

De huizen **die** kort geleden zijn verkocht, zijn 10 jaar oud.  
不久前才售出的这些房舍, 已有 10 年之久。

• **Dat** 指称:

- 单数的 **het**-词。

例句:

Het huis **dat** nu verkocht is, is 10 jaar oud.  
现在被售出的那座房子, 已有 10 年之久。

Het kind **dat** huult, is gevallen.  
那个在哭的孩子, 摔了下来。

### b. 关系代词 **wat**

关系代词 **wat** 用于下列词语之后 :

alles	全部
iets	一些
niets	没有
veel	很多
weinig	很少、没有

例句:

Alles **wat** je hier ziet, heb ik zelf gemaakt.  
你在这里看到的全部 (东西) 都是我自己做的。

Er is niet veel **wat** ik niet lekker vind.  
很少有什么我觉得不可口的。

如果是要指称整个句子，也可以用 **wat**：

We gaan morgen naar Amsterdam, **wat** ik heel leuk vind.  
我们明天要去阿姆斯特丹，对此我很高兴。

### c. 关系代词 **waar**

关系代词 **waar** 用以表示地点：

Ik woon in de stad **waar** ik geboren ben.  
我居住在我所出生的那个城市。

De winkel **waar** ik deze heerlijke broodjes koop, is vlakbij.  
那间我买到美味小面包的店铺，就在附近。

### d. 关系代词 **wie** 与 **wat** + 介词

关系代词 **wie** 与 **wat** 可以跟介词连用，此一词组的用法如下：

- 如果关系代词指人：介词 + **wie**
- 如果关系代词指物：**waar** + 介词<sup>63</sup>

范例：

De docent **op wie** ik wacht, is er nog niet.<sup>64</sup>  
我等的那个医生还没有到。

De film **waar** ik **naar** kijk, is heel goed.<sup>65</sup>  
我去看的那部电影相当好看。

## 26. 复合句 (3)：关系从句

关系从句由关系代词导引。这一类从句经常放在所指称的词或者词组之后。

---

<sup>63</sup> **Waar** + preposition 可以取代介词 + **wat** 之词组。

<sup>64</sup> 说口语时，很多荷兰人也用 **waar** + 介词 来指人，严格说来是错的。

<sup>65</sup> 也可以说成 De film waarnaar ik kijk ...，可是 **waarnaar** 经常要分开写 (也参见第 6 节)。

De man **die in dat huis woont**, is al erg oud.  
住在那屋里的那个男人已经非常年老。

Het boek **dat ik gisteren gekocht heb**, is een cadeau voor jou.  
我昨天买的那本书是给你的礼物。

有时，从句放在离要指称的词或词组比较远的地方。从上下文来看，才知道关系从句所指称的是什么：

Hij heeft mij een foto gestuurd, **die ik erg leuk vind**.  
他寄给我一张我很喜欢的照片。

## 27. 动词 (11): 可分与不可分动词

许多动词带有前缀，可以是重音前缀，也可以是非重音前缀。好的字典会标明是否是重音。

*非重音*的前缀为：**be-**，**ge-**，**her-**，**ont-**，还有**ver-**。以下动词的重读音节都用粗体标出。而不发重音的动词前缀，元音都是短音。这些就是 *不可分动词*。

<b>beginnen</b>	开始
<b>gebeuren</b>	发生
<b>herkennen</b>	认知
<b>ontmoeten</b>	遇上
<b>veranderen</b>	改变

注意，这些不可分动词的过去分词都不加 **ge-** (参见第 17 节)。

以 *重音* 前缀起头的是 *可分动词*。用粗体标示的重音前缀会改变原动词的意义。例如动词 **nemen** (拿)：

<b>aannemen</b>	接受
<b>afnemen</b>	减少
<b>doornemen</b>	浏览 – 例如书信
<b>innemen</b>	占据
<b>meenemen</b>	带走/一起
<b>opnemen</b>	提走 (钱)，拿起 (话筒)
<b>overnemen</b>	取代
<b>toenemen</b>	增加

如果你要查字典看看这个动词是什么意思，要小心说不定这个动词是个可分动词，而动词的前缀其实列在句子里面其它地方 (通常都在句尾)。要知道动词的意思，就要按照完整的不定式来查阅，当然不能缺前缀！

可分动词也不是一定要分开放。

在下面的例子中，我们使用可分动词 **meenemen** 和 **opbellen** 来解说：

- 在主句里，当成 *限定动词* 来用的话，不管是现在式还是过去式，都要把前缀分开。前缀通常放在句尾：

**Ik neem dit boek mee.**  
我将带着这本书。

**Ik bel je morgen op.**  
我明天打电话给你。

- 在 *祈使句* 里，可分动词也要分开：

**Neem dit boek mee!**  
带着这本书！

**Bel me morgen op!**  
明天打给我！

- 如果以不定式加 **te** 的方式来用，就必须把可分动词分开：

**Hij belooft het morgen mee te nemen.**  
他承诺明天带过来。

**Jij hoeft me vanavond niet op te bellen.**  
你今晚不用给我打电话。

- 倘若其以 *过去分词* 的形式出现，也要分开。把 **ge-** 放在前缀与动词间才能形成过去分词：

**Ik heb dit boek voor je meegenomen.**  
我已经带给你那书了。

**Ik weet dat hij me gisteren heeft opgebeld.**  
我知道他昨天已经给我打电话了。

- 如果以不定式形式跟情态动词连用的话，可分动词 *不能* 分开<sup>66</sup>：

**Ik wil dit boek meenemen.**  
我要带着这本书。

**Ik zal je morgen opbellen.**  
我明天会给你打电话。

---

<sup>66</sup> 记住，情态动词 + 不定式的用法，绝不会跟 **te** 连用。参见第 5 节。

- 最后，在从句中，以不定式形式使用的可分动词不能分开来写，而必须整个放在从句的尾端：

**Ik weet dat hij morgen niet meekomt.**  
我知道他明天不会一起来。

**Ik hoop dat je me morgen opbelt.**  
我希望你明天打电话给我。

## 附录

- I 不规则动词表
- II 数词
- III 计量单位
- IV 日期与时间
- V 介词
- VI 副词
- VII 指称人与物的用法
- VIII 感叹句及其它

## 附录 I: 不规则动词表

虽然以下是不规则动词变化表，还是可以在不规则的变化中找出几个规律来。以下先列出不定式，然后列出动词过去式的单数与复数，最后列出第三人称单数与助动词连用的过去分词。<sup>67</sup>

不定式            简单过去式 单/复数 完成式 单数.

<b>ij</b>	<b>ē</b>	<b>ē</b>	
begrijpen	begreep, begrepen	heeft begrepen	理解
beschrijven	beschreef, beschreven	heeft beschreven	描述
blijken	bleek, bleken	is gebleken	看起来…
blijven	bleef, bleven	is gebleven	留下
kijken	keek, keken	heeft gekeken	看/瞧
krijgen	kreeg, kregen	heeft gekregen	得到
lijken	leek, leken	heeft geleken	似乎
ontbijten	ontbeet, ontbeten	heeft ontbeten	吃早餐
overlijden	overleed, overleden	is overleden	死去
rijden	reed, reden	heeft/is <sup>68</sup> gereden	骑/驾驶
schijnen	scheen, schenen	heeft geschenen	像是/显示
schrijven	schreef, schreven	heeft geschreven	写
snijden	sneed, sneden	heeft gesneden	切割
verdwijnen	verdween, verdwenen	is verdwenen	消失
vergelijken	vergeleek, vergeleken	heeft vergeleken	比较
verwijzen	verwees, verwezen	heeft verwezen	把…转交
wijzen	wees, wezen	heeft gewezen	指出
<b>ie</b>	<b>ō</b>	<b>ō</b>	
bieden	bood, boden	heeft geboden	祝愿
genieten	genoot, genoten	heeft genoten	享受
kiezen	koos, kozen	heeft gekozen	选出
liegen	loog, logen	heeft gelogen	说谎
schieten	schoot, schoten	heeft geschoten	射
verbieden	verbod, verboden	heeft verboden	禁止
verliezen	verloor, verloren	(is/)heeft <sup>69</sup> verloren	丢失/输掉

<sup>67</sup> 可分动词的变化则参照其主要动词的变化方式（例如要知道下列动词的过去式与完成式：

**aannemen, afnemen, doornemen, innemen, meenemen, opnemen, overnemen** 等等，就要查 **nemen** 的变化形式）。要在字典中查这些可分动词的意义，必须查带前缀的动词不定式，亦参见第 27 节论可分动词的部分。

<sup>68</sup> 倘若没有指出方向与目的地时，用 **heeft**；若给定方向与目的地，用 **is**。参见第 17 节。

<sup>69</sup> 两种都可使用。



<b>ui</b>	<b>ō</b>	<b>ō</b>	
buigen	boog, bogen	heeft geboden	躬身
ruiken	rook, roken	heeft geroken	嗅/散发(...)的气味
sluiten	sloot, sloten	heeft gesloten	关/结束
<b>ē</b>	<b>ō</b>	<b>ō</b>	
bewegen	bewoog, bewogen	heeft bewogen	移动/搬家
scheren	schoor, schoren	heeft geschoren	剃(胡子)/刨
wegen	woog, wogen	heeft gewogen	衡量
<b>ī</b>	<b>ō</b>	<b>ō</b>	
beginnen	begon, begonnen	is begonnen	开始
binden	bond, bonden	heeft gebonden	捆/扎
drinken	dronk, dronken	heeft gedronken	喝
schrikken	schrok, schrokken	is geschrokken	惊吓/恐吓
springen	sprong, sprongen	heeft gesprongen	跳
stinken	stonk, stonken	heeft gestonken	发出臭味
verbinden	verbond, verbonden	heeft verbonden	连接
vinden	vond, vonden	heeft gevonden	找到/发现
winnen	won, wonnen	heeft gewonnen	赢
zingen	zong, zongen	heeft gezongen	唱(歌)
<b>ě</b>	<b>ō</b>	<b>ō</b>	
trekken	trok, trokken	heeft getrokken	拉
vechten	vocht, vochten	heeft gevochten	斗
zenden	zond, zonden	heeft gezonden	送/寄
zwemmen	zwom, zwommen	heeft gezwommen	游泳
<b>ě</b>	<b>ie</b>	<b>ō</b>	
helpen	hielp, hielpen	heeft geholpen	帮忙
sterven	stierf, stierven	is gestorven	死亡
<b>ē</b>	<b>ǎ, ā</b>	<b>ō</b>	
bespreken	besprak, bespraken	heeft besproken	讨论
breken	brak, braken	heeft gebroken	打破/违反
nemen	nam, namen	heeft genomen	拿
ontbreken	ontbrak, ontbraken	heeft ontbroken	缺席/短少
spreken	sprak, spraken	heeft gesproken	说
steken	stak, staken	heeft gestoken	刺/戳
<b>ē</b>	<b>ǎ, ā</b>	<b>ē</b>	
eten	at, aten	heeft gegeten	吃
genezen	genas, genazen	is genezen	疗愈
geven	gaf, gaven	heeft gegeven	给
lezen	las, lazen	heeft gelezen	读

vergeten	vergat, vergaten	(is/)heeft vergeten	忘记
<b>ī</b>	<b>ǎ, ā</b>	<b>ē</b>	
bidden	bad, baden	heeft gebeden	祈求
liggen	lag, lagen	heeft gelegen	躺/位于
zitten	zat, zaten	heeft gezeten	坐
<b>ā</b>	<b>oe</b>	<b>ā</b>	
dragen	droeg, droegen	heeft gedragen	携带/穿
slaan	sloeg, sloegen	heeft geslagen	打
varen	voer, voeren	heeft gevaren	航行
vragen	vroeg, vroegen	heeft gevraagd	问

### 其它不规则动词变化

bezoeken	bezocht, bezochten	heeft bezocht	拜访
brengen	bracht, brachten	heeft gebracht	带来
denken	dacht, dachten	heeft gedacht	想
kopen	kocht, kochten	heeft gekocht	买
verkopen	verkocht, verkochten	heeft verkocht	出售
zoeken	zocht, zochten	heeft gezocht	寻找
doen	deed, deden	heeft gedaan	做
gaan	ging, gingen	is gegaan	走/去
staan	stond, stonden	heeft gestaan	站
verstaan	verstond, verstonden	heeft verstaan	理解/明了
zien	zag, zagen	heeft gezien	看/看见
houden	hield, hielden	heeft gehouden	握/保持
laten	liet, lieten	heeft gelaten	让/使
lopen	liep, liepen	heeft/is <sup>70</sup> gelopen	行走
roepen	riep, riepen	heeft geroepen	打电话
slapen	sliep, sliepen	heeft geslapen	睡觉
vallen	viel, vielen	is gevallen	落下/掉下
hangen	hing, hingen	heeft gehangen	挂/悬着
vangen	ving, vingen	heeft gevangen	抓/握
hebben	had, hadden	heeft gehad	有
komen	kwam, kwamen	is gekomen	来
kunnen	kon, konden	heeft gekund	能
moeten	moest, moesten	heeft gemoeten	必须

<sup>70</sup>倘若没有指出方向与目的地时，用 heeft；若方向与目的地有给定，用 is。参见：17 节。

mogen	mocht, mochten	heeft gemogen	可以
weten	wist, wisten	heeft geweten	知道
willen	wou/wouden <sup>71</sup>	heeft gewild	要
worden	werd, werden	is geworden	变成
zeggen	zei, zeiden	heeft gezegd	讲
zijn	was, waren	is geweest	是
zullen	zou, zouden	-	应/会
bakken	bakte, bakten	heeft gebakken	烤/烘焙
heten	heette, heetten	heeft geheten	称为
lachen	lachte, lachten	heeft gelachen	笑
raden	raadde, raadden	heeft geraden	猜
wassen	waste, wasten	heeft gewassen	洗

---

<sup>71</sup> 通常用规则变化的过去式 **wilde/wilden**。参见第 18 节。

以下依字母顺序来列出上述的不规则动词：

bakken	bakte, bakten	heeft gebakken	烤/烘焙
beginnen	begon, begonnen	is begonnen	开始
begrijpen	begreep, begrepen	heeft begrepen	理解
beschrijven	beschreef, beschreven	heeft beschreven	描述
bespreken	besprak, bespraken	heeft besproken	讨论
bewegen	bewoog, bewogen	heeft bewogen	移动/搬家
bezoeken	bezocht, bezochten	heeft bezocht	拜访
bidden	bad, baden	heeft gebeden	祈求
bieden	bood, boden	heeft geboden	祝愿
binden	bond, bonden	heeft gebonden	捆/扎
blijken	bleek, bleken	is gebleken	看起来...
blijven	bleef, bleven	is gebleven	留下
breken	brak, braken	heeft gebroken	打破/违反
brengen	bracht, brachten	heeft gebracht	带来
buigen	boog, bogen	heeft geboden	躬身
denken	dacht, dachten	heeft gedacht	想
doen	deed, deden	heeft gedaan	做
dragen	droeg, droegen	heeft gedragen	携带/穿
drinken	dronk, dronken	heeft gedronken	喝
eten	at, aten	heeft gegeten	吃
gaan	ging, gingen	is gegaan	去/走
genezen	genas, genazen	is genezen	疗愈
genieten	genoot, genoten	heeft genoten	享受
geven	gaf, gaven	heeft gegeven	给
hangen	hing, hingen	heeft gehangen	挂/悬着
hebben	had, hadden	heeft gehad	有
helpen	hielp, hielpen	heeft geholpen	帮助
heten	heette, heetten	heeft geheten	称为
houden	hield, hielden	heeft gehouden	握/保持
kiezen	koos, kozen	heeft gekozen	挑选
klinken	klonk, klonken	heeft geklonken	发声
komen	kwam, kwamen	is gekomen	来
kopen	kocht, kochten	heeft gekocht	买
krijgen	kreeg, kregen	heeft gekregen	得到
kunnen	kon, konden	heeft gekund	能
lachen	lachte, lachten	heeft gelachen	笑
laten	liet, lieten	heeft gelaten	让/使
lezen	las, lazen	heeft gelezen	念/读
liegen	loog, logen	heeft gelogen	说谎
liggen	lag, lagen	heeft gelegen	躺/位于
lijken	leek, leken	heeft geleken	似乎

lopen	liep, liepen	heeft/is gelopen	行走
moeten	moest, moesten	heeft gemoeten	必须
mogen	mocht, mochten	heeft gemogen	可以
nemen	nam, namen	heeft genomen	拿/取
ontbijten	ontbeet, ontbeten	heeft ontbeten	吃早餐
ontbreken	ontbrak, ontbraken	heeft ontbroken	缺席/短少
overlijden	overleed, overleden	is overleden	死去
raden	raadde, raadden	heeft geraden	猜
rijden	reed, reden	heeft/is gereden	骑/驾驶
roepen	riep, riepen	heeft geroepen	打电话
ruiken	rook, roken	heeft geroken	嗅/散发(...)的气味
scheren	schoor, schoren	heeft geschoren	剃(胡子)/刨
schieten	schoot, schoten	heeft geschoten	射
schijnen	scheen, schenen	heeft geschenen	像是/显示
schrijven	schreef, schreven	heeft geschreven	写
schrikken	schrok, schrokken	is geschrokken	惊吓/恐吓
slaan	sloeg, sloegen	heeft geslagen	打
slapen	sliep, sliepen	heeft geslapen	睡觉
sluiten	sloot, sloten	heeft gesloten	关/结束
snijden	sneed, sneden	heeft gesneden	切/割
spreken	sprak, spraken	heeft gesproken	说
springen	sprong, sprongen	heeft gesprongen	跳
staan	stond, stonden	heeft gestaan	站
steken	stak, staken	heeft gestoken	刺/戳
sterven	stierf, stierven	is gestorven	死亡
stinken	stonk, stonken	heeft gestonken	发出臭味
trekken	trok, trokken	heeft getrokken	拉
vallen	viel, vielen	is gevallen	落下/掉下
vangen	ving, vingen	heeft gevangen	抓/握
vechten	vocht, vochten	heeft gevochten	斗
verbieden	verbod, verboden	heeft verboden	禁止
verbinden	verbond, verbonden	heeft verbonden	连接
verdwijnen	verdween, verdwenen	is verdwenen	消失
vergelijken	vergeleek, vergeleken	heeft vergeleken	比较
vergeten	vergat, vergaten	(is/)heeft vergeten	忘记
verkopen	verkocht, verkochten	heeft verkocht	出售
verliezen	verloor, verloren	(is/)heeft verloren	丢失/输掉
verstaan	verstond, verstonden	heeft verstaan	理解/明了
verwijzen	verwees, verwezen	heeft verwezen	指出
vinden	vond, vonden	heeft gevonden	找到/发现
vragen	vroeg, vroegen	heeft gevraagd	问
wassen	waste, wasten	heeft gewassen	洗
wegen	woog, wogen	heeft gewogen	衡量

weten	wist, wisten	heeft geweten	知道
wijzen	wees, wezen	heeft gewezen	指出
willen	wou/wouden	heeft gewild	要
winnen	won, wonnen	heeft gewonnen	赢
worden	werd, werden	is geworden	变成
zeggen	zei, zeiden	heeft gezegd	讲
zenden	zond, zonden	heeft gezonden	送/寄
zien	zag, zagen	heeft gezien	看/看见
zijn	was, waren	is geweest	是
zingen	zong, zongen	heeft gezongen	唱（歌）
zitten	zat, zaten	heeft gezeten	坐
zoeken	zocht, zochten	heeft gezocht	找
zullen	zou, zouden	-	应/会
zwemmen	zwom, zwommen	heeft gezwommen	游泳

## 附录 II: 数词<sup>72</sup>

### a. 基数词

0	nul	20	<i>twintig</i>
1	een <sup>73</sup>	21	eenentwintig
2	twee	22	tweeëntwintig <sup>74</sup>
3	drie	23	drieëntwintig
4	vier	24	vierentwintig
5	vijf	25	vijfentwintig
6	zes	26	zesentwintig
7	zeven	27	zevenentwintig
8	acht	28	achtentwintig
9	negen	29	negenentwintig
10	tien	30	<i>dertig</i>
11	<i>elf</i>	40	<i>veertig</i>
12	<i>twalf</i>	50	vijftig
13	<i>dertien</i>	60	zestig
14	<i>veertien</i>	70	zeventig
15	vijftien	80	<i>tachtig</i>
16	zestien	90	negentig
17	zeventien		
18	achttien	100	honderd <sup>75</sup>
19	negentien	200	tweehonderd
274	tweehonderd vierenzeventig		
1000	duizend <sup>76</sup>		
1154	elfhonderd vierenvijftig <sup>77</sup>		
5432	vijfduizend vierhonderd tweeëndertig		
1000000	een miljoen		

### b. 序数词

在基数词后面添上 **-de** or **-ste** 就可以写成序数词。

1 <sup>e</sup>	<i>eerste</i>	11 <sup>e</sup>	elfde
2 <sup>e</sup>	tweede	12 <sup>e</sup>	twaalfde
3 <sup>e</sup>	<i>derde</i>	13 <sup>e</sup>	dertiende
4 <sup>e</sup>	vierde		

<sup>72</sup> 不规则的变化会用斜体字标出。关于日期与时间则参阅附录 III。

<sup>73</sup> 这个 **een** 并非不用重音强调的不定冠词，而是表示数字，所以要发长元音 **e** 的音。

<sup>74</sup> 字母上面标的两点称为两点符 (*trema*)，表示新音节的起始。

<sup>75</sup> 不说: **eenhonderd** 而说: **honderd**.

<sup>76</sup> 不说: **eenduizend** 而说: **duizend**.

<sup>77</sup> 不读: **duizend honderd vierenvijftig!**

5 <sup>e</sup>	vijfde	20 <sup>e</sup>	twintigste
6 <sup>e</sup>	zesde	30 <sup>e</sup>	dertigste
7 <sup>e</sup>	zevende	40 <sup>e</sup>	veertigste
8 <sup>e</sup>	achtste		
9 <sup>e</sup>	negende	100 <sup>e</sup>	honderdste
10 <sup>e</sup>	tiende	1000 <sup>e</sup>	duizendste

### c. 量词

以下量词常用于表达数量多少或固定数量。有些量词跟复数名词连用的话，词尾要写上 -e.

veel	很多（不可数）	veel water	很多水
	很多（可数）	veel mensen	很多人
weinig	很少（不可数） /	weinig water	很少水
	很少（可数）	weinig mensen	很少人
genoeg	足够	genoeg water	足够水
		genoeg mensen	足够人
wat	一些（不可数） /	wat water	一些水
	一些（可数）	wat mensen	一些人
enkele	一些	enkele mensen	一些人
sommige	一些	sommige mensen	一些人
verschillende	几个	verschillende mensen	几个人
een paar	寥寥几个	een paar mensen	寥寥数人

### d. 一些约定成俗的表达法

$4 + 1 = 5$	vier plus één is vijf (or: vier en één is vijf)
$5 - 1 = 4$	vijf min één is vier
$2 \times 2 = 4$	twee keer twee is vier (or: twee maal twee is vier)
$4 : 2 = 2$	vier gedeeld door twee is twee
$\frac{1}{2}, 1\frac{1}{2}, 2\frac{1}{2}, 3\frac{1}{2}$	een half, <sup>78</sup> anderhalf, twee en een half, drie en een half
$\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}, \frac{1}{5}$	een tweede, een derde, een vierde, <sup>79</sup> een vijfde
$\frac{1}{4}, \frac{2}{4}, \frac{3}{4}, \frac{4}{4}$	een kwart, twee kwart, drie kwart, vier kwart
$\frac{1}{100}, \frac{1}{1000}$	een honderdste, een duizendste
$\frac{9}{10}$	negen tiende
$\frac{1}{19}$	een negentiende
$1 \text{ m}^2$	1 vierkante meter
$1 \text{ m}^3$	1 kubieke meter

<sup>78</sup> 或者: een tweede。详见后文。

<sup>79</sup> 或者: een kwart。详见后文。



## 附录 III: 计量单位

一旦指称多于一个以上的可数名词，按照语法就必须使用复数：

Hoeveel katten heb jij?	你有几只猫呢？
Ik heb één kat.	我有一只猫。
Ik heb twee katten.	我有两只猫。
Ik heb een paar katten.	我有一些猫。

但是，接在数字后面的计量单位则使用单数：

1 kilo	1 公斤
2 kilo	2 公斤
3 kilo	3 公斤

同样的还有：

3 gram	3 克
3 jaar	3 年
3 uur	3 小时
3 kwartier	3 刻钟
3 euro <sup>80</sup>	3 欧元
3 meter	3 米
3 centimeter	3 厘米
3 millimeter	3 毫米

倘若 **hoeveel** (多少), **zoveel** (这么多) 或 **een paar** (一些) 与这些计量单位连用时，后者仍然保持单数：

hoeveel kilo?	多少公里？
zoveel meter	这么多米
een paar jaar	一些年

以下是例外的情况：

3 maanden	3 个月
3 weken	3 周
3 dagen	3 日
3 minuten	3 分
3 seconden	3 秒
3 graden	3 度

---

<sup>80</sup> € 12,50 应读作: twaalf euro vijftig, 或者 twaalf vijftig.

hoeveel maanden?  
zoveel minuten  
een paar graden

几个月?  
这么多分钟  
一些度

范例:

300 kilo is<sup>81</sup> te veel.

300 公斤太多了。

1000 jaar is lang.

1000 年很长。

3 kwartier is 45 minuten.

3 刻钟即 45 分钟。

35 centimeter is 350 millimeter.

35 厘米即 350 毫米。

---

<sup>81</sup> 注意：在这些例句中，限定动词都是用单数！

## 附录 IV: 日期与时间

### a. 年

年份的念法如下:

1300 - **dertienhonderd**

1964 - **negentien vierenzestig**

2004 - **tweeduizend vier**

**v.Chr. (voor Christus):** 公元前 (B.C.)

**n.Chr. (na Christus):** 公元

**A.D. (Latin: anno domini):** 公元

在荷兰也常用罗马数字纪年, 特别是古董书的封面跟老建筑, 以下是基本的罗马数字:

**M** = 1000

**D** = 500

**C** = 100

**L** = 50

**X** = 10

**V** = 5

**I** = 1

把数额较低的数字排在*后面*时, 所表示的数字即其总和:

**MD** = 1500

**DC** = 600

**LXX** = 70

**VIII** = 8

把数额较低的数字排在*前面*时, 所表示的数字为后者减去前者之值:

**CM** = 900

**XC** = 90

**XL** = 40

**IX** = 9

**IV** = 4<sup>82</sup>

故 **MCMLXIV** = 1964; **MMV** = 2005

---

<sup>82</sup> 在钟表上可以看见罗马数字 IIII!

## b. 季节

de winter	冬季
de lente, het voorjaar	春季
de zomer	夏季
de herfst, het najaar	秋季

## c. 月份<sup>83</sup>

januari	一月
februari	二月
maart <sup>84</sup>	三月
april <sup>85</sup>	四月
mei	五月
juni	六月
juli	七月
augustus	八月
september	九月
oktober	十月
november	十一月
december	十二月

## d. 一星期中的天名<sup>86</sup>

maandag	星期一
dinsdag	星期二
woensdag	星期三
donderdag	星期四
vrijdag	星期五
zaterdag	星期六
zondag	星期天

<sup>83</sup> 大部分月份名称源自罗马时代：**maart** (三月) 表示火星，也是战神；**mei** (五月) 表示木星麦亚 (Maius)，成长之神；**juni** (六月) 表示朱诺 (Juno)，嫁娶与女性之神；**juli** (七月) 和 **augustus** (八月) 以罗马皇帝朱力亚斯·凯萨 (Julius Caesar) 和奥古斯督 (Augustus) 命名。罗马历以三月为一年中的第一个月。因此，九月 **september** 本是七月 (**septem** = 7)，十月 **oktober** 本是八月 (**octo** = 8)，十一月 **november** 本是九月 (**novem** = 9)，而十二月 **december** 本是十月 (**decem** = 10)。

**Februari** 为罗马历的最后一个月，也因此在这里置闰月。

<sup>84</sup> 俗语 **Maart roert zijn staart** 是说三月天变化无常：在 25° C 时可能结冻/下雪/下雨等。甚至有关骤雨的天象也使用这个月命名：**maartse buien**。

<sup>85</sup> **April doet wat hij wil** 则是说每年四月的天气会好或坏无法预知。

<sup>86</sup> 有几个名称源自日耳曼神话：**woensdag** (星期三) 表示武达神 (Wodan)，也是战神，**donderdag** (星期四) 表示多拿神 (Donar)，即风暴神，而 **vrijdag** (星期五) 表示芙列雅 (Freya)，为丰收女神。

## e. 钟点<sup>87</sup>

荷兰人表达钟点的方式与众不同：一旦这个小时过了十五分钟，就开始谈论下一个小时：

10.20 = 10 voor half 11

17.25 = 5 voor half 6

首先，基本要素：

een uur <sup>88</sup>	= 60 minuten	一小时 = 六十分
een half uur	= 30 minuten	半小时 = 三十分
een kwartier <sup>89</sup>	= 15 minuten	一刻钟 = 十五分
een minuut <sup>90</sup>	= 60 seconden <sup>91</sup>	一分钟 = 六十秒

在附录 III 谈到计量单位时，可以读到小时与刻钟，在多于一小时、一刻钟的情况下，仍然保持单数。可是分跟秒，在多于一分、一秒的情况下，则写成复数：

een dag = 24 <b>uur</b>	一天 = 24 小时
een uur = 4 <b>kwartier</b>	一小时 = 4 刻钟
een kwartier = 15 <b>minuten</b>	一刻钟 = 15 分钟
een minuut = 60 <b>seconden</b>	一分钟 = 60 秒钟

注意下例中习惯用语、介词的用法：

Hoe laat is het?	现在几点?
Het is 12 uur.	现在是十二点。
Hoe laat vertrekt de trein?	火车何时出发?
De trein vertrekt <b>om</b> 12 uur.	火车在十二点时出发。
Hoe lang duurt de reis?	旅程时间有多长?
De reis duurt 2 uur en 10 minuten.	旅程有两小时十分钟。
Tot hoe laat moet je wachten?	你得等到什么时候?
<b>Tot</b> 12 uur.	到十二点。

<sup>87</sup> 书面语言通常以 24 小时制表达；口语则以 12 小时制表达。

<sup>88</sup> **Het** uur.

<sup>89</sup> **Het** kwartier.

<sup>90</sup> **De** minuut.

<sup>91</sup> **De** seconde.

Hoe laat kom je aan?  
Ik kom **om** 12 uur aan.

你什么时候会到?  
我十二点到。



Twaalf uur



Vijf over twaalf



Tien over twaalf



Kwart over twaalf



Tien voor half een



Vijf voor half een



Half een



Vijf over half een



Tien over half een



Kwart voor een



Tien voor een



Vijf voor een

## 附录 V: 介词

在外语当中，要选择适当的介词并不容易，因为介词常常是习惯用语的一部分。所以，除了知道句子意思以外，还要知道一些背景。

<b>aan</b>	Ik zit aan tafel. 我坐在桌上。	在
	Ik geef het boek aan jou. 我给你那本书。	(于)
<b>achter</b>	Hij staat achter een boom. 他站在树后。	后
<b>behalve</b>	Hij kan altijd behalve vandaag. 除今天外他每天都行。	除
<b>beneden</b>	West-Nederland ligt beneden zeeniveau. 荷兰西部低于水平面。	低于
<b>bij</b>	Ik woon (vlak) bij de universiteit. 我住得离大学很近	(离)···很近
	Ik heb een boek bij me. 我有带一本书。	(一起)
	Ik drink water bij het eten. 我吃饭时喝水。	(一起)
<b>binnen</b>	Ik ben binnen een uur klaar. 我在一小时内准备好。	内
<b>boven</b>	Hij woont boven een winkel. 他住在店铺上面。	上(面)
	Het is boven de 35 graden. 温度高于 35 摄氏度。	高于，以上
	Oost-Nederland ligt boven zeeniveau. 荷兰东部高于海平面	高于
<b>buiten</b>	Hij is buiten gevaar. 他免于危难。	免于

	Ik woon buiten de stad. 我住在城外。	…外
<b>dankzij</b>	Ik heb dit boek dankzij jou. 由于你我拥有这本书。	由于
<b>door</b>	Hij is door een auto aangereden. 他被一部车撞上了。	被
	Ik loop door het bos. 我穿越林间。	穿越
	Door de regen word ik nat. 由于下雨我被淋湿了。	由于
<b>gedurende</b>	Gedurende het weekend heb ik vrij. 周末我有空。	在…时
<b>in</b>	Ik ben in de keuken. 我在厨房。	在…里
	Hij klimt in een boom. 他爬进树丛里。	里（去）
	Hij wil suiker in de koffie. 他要在咖啡里加糖。	里
	Ik moet dit in het Engels vertalen. 我必须把这个翻译成英文。	成
<b>langs</b>	Hij loopt langs de rivier. 他沿着河走。	沿着
<b>met</b>	Ik wil koffie met suiker. 我要咖啡加糖。	加
	Ik kom met de fiets. 我骑脚踏车来。	（凭）
	Ik kom met Kerstmis. 我（在）圣诞来。	为/在
<b>na</b>	Hij komt na mij. 他随我而后来。	随…后



	Na de winter ga ik naar Parijs. 冬季之后我会去巴黎。	之后
<b>naar</b>	Hij gaat naar Amsterdam. 他去阿姆斯特丹。	(往) …去
	De trein naar Parijs vertrekt nu. 往巴黎的火车现在出发了。	往
<b>naast</b>	Ik zit naast een student. 我坐在一个学生身旁。	旁
<b>om</b>	Ik kom om 12 uur. 我会在十二点来。	在
	Wij zitten om de tafel. 我们围桌而坐。	围
<b>onder</b>	De kat zit onder de tafel. 猫坐在桌下。	在…下
	Wij praten veel onder het eten. 我们在晚餐时聊很多。	在…时
<b>op</b>	De koffie staat op tafel. 咖啡放在桌上。	在…上
	Ik heb geen geld op de bank. 我在银行里没(存)钱。	里
<b>over</b>	Ik loop over de brug. 我走过桥。	过
	Ik kom over een uur. 我在一小时内来。	内
	Ik lees een boek over Erasmus. 我在读一本关于伊拉斯默的书。	关于
<b>per</b>	Deze tomaten kosten 1 euro per kilo. 这些蕃茄每公斤一欧元	每
	Reizen per trein is comfortabel. 乘火车旅行舒服。	乘

<b>rond</b>	Wij zitten rond het vuur. 我们围火而坐。	围绕
<b>sinds</b>	Hij studeert sinds 2000. 他从 2000 年起开始学习。	从…起
<b>te</b>	Dit huis is te huur. 这房子是要出租的。	要…的
	Ik ben geboren te Utrecht. 我在乌特勒支出生。	在
<b>tegen</b>	Hij leunt tegen de muur. 他斜靠在墙上。	靠
	Hij stemt tegen dit voorstel. 他投票反对这提案。	反对
<b>tegenover</b>	Ik woon tegenover het station. 我住在车站对面。	对面
<b>tijdens</b>	Tijdens de zomer kom ik. 我在夏天来。	在…时
<b>tot</b>	Ik wacht tot 12 uur. 我等到 12 点。	(直) 到
	Deze trein rijdt tot Leiden. 这班车到莱顿为止。	到…为止
	Tot ziens! 再见!	(到…时)
<b>tussen</b>	De trein staat stil tussen Leiden en Den Haag. 列车在莱顿跟海牙间停了。	在…间
	Er is een verschil tussen A en B. A 和 B 之间有所不同。	在…之间
<b>uit</b>	De kat springt uit het raam. 猫从窗户跳出。	从…出
	Hij stapt uit de trein. 他下了火车。	下

<b>van</b>	Hij werkt van 9 tot 5. 他从 9 点工作到 5 点。	从…
	Hij is de zoon van John. 他是约翰的儿子。	的
	Dat is aardig van je. 你真好。	(于)
<b>vanaf</b>	Ik werk vanaf 2000. 我从 2000 年起开始工作。	从…起
<b>via</b>	Ik ga via Rome naar Parijs. 我经罗马去巴黎。	经
<b>volgens</b>	Volgens mij gaat het regenen. (据)我看要下雨。	根据…
	Alles gaat volgens plan. 一切按照计划进行着。	按照…
<b>voor</b>	Ik sta voor het huis. 我站在房子前。	在…前
	Ik ben vóór 6 uur klaar. 6 点前我准备好	在…前
	Ik kom voor jou. 我为你而来。	为
<b>voorbij</b>	Hij rijdt voorbij Leiden. 他驶经莱顿。	经过
<b>zonder</b>	De reis verloopt zonder problemen. 旅途没遇到问题。	没有

### 跟固定介词连用的动词 (动词词组)

以下是少数几个例子:

beginnen met	从…开始
denken aan	想起 (着) …
gaan naar	前往…

geven aan	给…
helpen met	帮…的忙
houden van	喜欢（爱）…
kijken naar	往…看
lachen om	对…发笑
luisteren naar	听…
stoppen met	停止…
trek hebben in	想吃（食物）
vragen aan	向…问
wachten op	等着…
zin hebben in <sup>92</sup>	想去…（动作）

## 时间与介词

Tijd	Ik kom <b>om</b> 12 uur.	时间
Dagen en data	Ik kom <b>op</b> zaterdag 17 september.	日期
Weekend	Ik kom <b>in</b> het weekend.	周末
Maanden	Ik kom <b>in</b> september.	月份
Seizoenen	Ik kom <b>in</b> de zomer.	季节
Jaren	Ik kom <b>in</b> 2005.	年份

## 地点与介词

Land	Ik woon <b>in</b> Nederland.	国家
Stad/dorp	Ik woon <b>in</b> Leiden.	城市/村镇
Wijk	Ik woon <b>in</b> de Bloemenwijk.	区
Straat	Ik woon <b>in</b> de Herenstraat.	街
Weg	Ik woon <b>aan</b> de Appelweg.	路
Laan	Ik woon <b>aan</b> de Lindelaan.	巷
Gracht/singel	Ik woon <b>aan</b> de Herengracht.	堤
Huisnummer	Ik woon <b>op</b> nummer 22.	号
Verdieping	Ik woon <b>op</b> de tweede verdieping. <sup>93</sup>	楼层

<sup>92</sup> 可以用 **zin hebben** 来写成两种不同的句型：

**zin hebben in** + 名词：Ik heb zin in koffie.

**zin hebben + om te** + 不定式：Ik heb zin om morgen naar Amsterdam te gaan.

亦参见第 20 节。

<sup>93</sup> 在荷兰，一楼被称为底层 (**begane grond**)，所以并非从一楼算起。

## 附录 VI: 副词

副词提供额外信息来修饰动词、形容词或其它副词。其形式不会变化。下列例句中，副词会用粗体标示：

Zij zingt <b>mooi</b> .	她唱得美。
Zij zingt een <b>heel</b> mooi lied.	她唱一首很美的歌。
Zij zingt <b>heel mooi</b> .	她唱得很美。

以下是经常用以表达时间、地点、方向、强度等等的副词。

### • 时间副词

morgen	明天
overmorgen	后天
gisteren	昨天
eergisteren	前天
vandaag	今天
vanmorgen/vanochtend	今早
vanmiddag	今天下午
vanavond	今晚
vannacht	今夜
's morgens/'s ochtends	在早上
's middags	在下午
's avonds	在晚上
's nachts	在夜里
binnenkort	马上
straks	很快
later	晚些
volgende week	下星期
volgende maand	下个月
volgend jaar	明年
altijd	总是
meestal	大部分，通常
regelmatig	时常
soms	有时
af en toe/nu en dan	不时地
zelden	很少

nooit	从未
ooit	曾
eerst	首先
dan	然后
daarna	接着
vervolgens	随之
ten slotte	最后
toen	那时
sindsdien	自此
al	已经
weer	再度
eindelijk	终于

### • 地方副词

hier	这里
daar	那里
er	那里
binnen	里面
buiten	外面
overal	四处
ergens	某处
nergens	无处
weg	消失, 不见
boven	上面
beneden	下面

### • 方向副词

rechtdoor	直穿
(naar) links/linksaf	向左
(naar) rechts/rechtsaf	向右
terug	往回

### • 表示强度的副词

zeer <sup>94</sup>	非常
--------------------	----

---

<sup>94</sup> 书面用语。

erg	极为
heel <sup>95</sup>	相当
zo	这么
te	太

### • 其它常用副词

eigenlijk	确实，真的
graag	欣然
ook	也
misschien	大概
toch	还，却，至少，不管怎样，虽然如此

Heb je trek in een kopje thee? Ja, graag! Ik wil graag een kopje thee.  
你要喝杯茶吗? 好啊, 请! 我要一杯茶。

Jan en Ingrid gaan naar Rotterdam, en ik ga ook mee.  
杨与英格丽前往鹿特丹, 我也一起去。

Misschien vertrek ik zaterdag, misschien ook niet.  
也许我星期六出发, 也许不会。

Ik weet dat het niet mag maar ik doe het toch!  
我知道不能做, 可我还是做了!

De tentoonstelling is niet spectaculair maar toch aardig om te zien.  
那展览不是非常好看, 可是去看看也蛮好的。

---

<sup>95</sup> 口头用语。

## 附录 VII: 指称人与物的用法

指称人的时候，可以用人称代词或者指示代词来造句。在第 3 节中，我们已经讲过人称代词的用法。同样可以用指示代词来造句，特别是如果有强调的意思的话。这样写的话，就不是第 11 节所讲的放在名词前，而是其本身当一词来用。这样可以有两种写法：**die** 和 **dat**。因为它们表示强调，所以将其写于句首。**die** 可以用来指称代表人的单数与复数名词；指物的话，使用 **die** 或 **dat**：**die** 用于 **de**-词单数和复数名词，而 **dat** 用于 **het**-词单数。

### a. 指称人

#### 阳性单数

Wat vind je van de nieuwe buurman?  
你觉得新来的(男)邻居如何？

人称代词：

当主语：	<b>Hij</b> is heel aardig.	他非常和蔼。
当宾语：	Ik vind <b>hem</b> heel aardig.	我觉得他非常和蔼。
在介词后（当宾语）	Ik praat vaak met <b>hem</b> .	我经常和他交谈。

指示代词：

当主语：	<b>Die</b> is heel aardig.	那人非常和蔼。
当宾语：	<b>Die</b> vind ik aardig.	我觉得那人和蔼。

#### 阴性单数

Wat vind je van de nieuwe buurvrouw?  
你觉得新来的(女)邻居如何？

人称名词：

当主语：	<b>Zij</b> is heel aardig.	她非常和蔼。
当宾语：	Ik vind <b>haar</b> heel aardig.	我觉得她非常和蔼。
在介词后当宾语：	Ik praat vaak met <b>haar</b> .	我经常和她交谈。

指示代词：

当主语：	<b>Die</b> is heel aardig.	那人非常和蔼。
当宾语：	<b>Die</b> vind ik heel aardig.	我觉得那人非常和蔼。

#### 复数

Wat vind je van onze nieuwe burenen?  
你觉得我们的新邻居们如何？



人称代词:		
当主语:	<b>Ze</b> zijn heel aardig. <sup>96</sup>	他们非常和蔼。
当宾语:	Ik vind <b>ze</b> heel aardig. <sup>97</sup>	我觉得他们非常和蔼。
在介词后 (当宾语)	Ik praat vaak met <b>ze</b> . <sup>98</sup>	我经常和他们交谈。
指示代词:		
当主语:	<b>Die</b> zijn heel aardig.	那些人非常和蔼。
当宾语:	<b>Die</b> vind ik heel aardig.	我觉得那些人非常和蔼。

## b. 指称物

### De-词

Waar is de krant?  
报纸在哪里?

人称代词:		
当主语:	<b>Hij</b> is er nog niet.	它不在这里。
当宾语:	Ik zie <b>hem</b> nergens.	我到处都找不着它。
在介词后 (当宾语)	Ik zoek <b>er</b> al uren <b>naar</b> . <sup>99</sup>	我已经找它几个小时了。
指示代词:		
当主语: :	<b>Die</b> is er nog niet.	那个不在这里。
当宾语:	<b>Die</b> zoek ik al uren.	我找那个好几个小时了。

### Het-词

Waar is mijn woordenboek?  
我的字典在哪里?

人称代词:		
当主语:	<b>Het</b> staat niet in de kast.	它不在柜子里。
当宾语:	Ik zie <b>het</b> nergens.	我到处都找不着它。
介词后 (当宾语)	Ik zoek <b>er</b> al uren <b>naar</b> .	我已经找它好几个小时了。

<sup>96</sup> 或: **Zij**.

<sup>97</sup> 或: **hen**.

<sup>98</sup> 或: **hen**.

<sup>99</sup> 这个句子里的动词 **zoeken** 与固定的介词 **naar** 一起连用。完整的句子如下: Ik zoek al uren naar de krant. 如果你要说快一点, 就把 **naar de krant** 用 **ernaar** 替换。如同第 12 节所讲, **er** 只能指物, 不能指人。这个 **ernaar** 很容易就可以拆开。倘若你想更加强调这个 **ernaar**, 可以写成: **Daar** zoek ik al uren **naar!**)

指示代词:

当主语:

**Dat** ligt op tafel.

那个在桌上。

当宾语:

**Dat** zoek ik al uren.

我找那个好几个小时了。

## 复数

Waar zijn mijn tijdschriften?

我的杂志在哪里?

人称代词:

当主语:

**Ze** zijn onvindbaar.

它们不见了。

当宾语:

Ik zie **ze** nergens.

我到处找不着它们。

在介词后 (当宾语) Ik zoek **er** al uren **naar**.

我找它们好几个小时了。

指示代词:

当主语:

**Die** zijn onvindbaar.

那些不见了。

当宾语:

**Die** zoek ik al uren.

我找那些好几个小时了。

## 附录 VIII: 感叹句及其它

感叹句有两种句型, 荷兰语有三个常用于感叹的词:

- a. 以 **wat** + 形容词构造的感叹句
- b. 一些固定的表达方式
- c. **gezellig**、**lekker** 和 **leuk** 三个词

### a. Wat + 形容词

Ik ga morgen naar Parijs. Wat leuk!	我明天要去巴黎。 多好啊!
Hij heeft zijn been gebroken. Wat vervelend!	他弄断了腿。 多烦啊!
Wij kunnen vanavond niet komen. Wat jammer!	我们今晚不能去。 多可惜啊!
Mijn vijf zusjes komen ook. Wat gezellig!	我的五个姐妹也会来。 多温馨啊!(气氛)
Wij eten vanavond vis. Wat lekker!	我们今晚吃鱼。 多可口啊!(食物和饮料)
Ik zag vandaag mijn professor. Wat toevallig!	我今天瞧见我的教授。 多巧啊!

### b. 固定的表达方式

Ik ben al een week ziek. Beterschap!	我已经病了一周。 早日康复!
Ik moet straks naar de tandarts. Sterkte!	我要赶快看牙医。 加油!
Ik moet examen doen. Succes!	我必须参加考试。 成功!
Hatsjiiiie! Gezondheid!	(哈瞅) 保重!

Laten we toosten op het nieuwe jaar. 让我们举杯贺新年。  
Proost! 干杯!

Het eten ziet er heerlijk uit! 食物看来好极了!  
Eet smakelijk! 请多吃点!

Ik ga nu naar bed. 我现在要去睡了。  
Slaap lekker! 好梦!

Morgen gaan we naar de dierentuin. 明天我们去动物园。  
Veel plezier! 好好玩!

Ik ga dit weekend naar Brussel. 我本周末去布鲁塞尔。  
Prettig weekend! 周末愉快!

Volgende week ga ik met vakantie. 下周我要去度假。  
Prettige vakantie! 度假愉快!

Het is 1 januari. 现在是元月一日。  
Gelukkig nieuwjaar! 新年快乐!

Ik ben vandaag 25 geworden. 我今天 25 岁了。  
Gefeliciteerd! 生日快乐!

### c. Gezellig、lekker 和 leuk 三个词

这三个词在荷兰语中常用于感叹句。应该学习怎样好好运用，以下是些例句。

**Gezellig** 表示：愉快、快活、和乐、享受、温馨、舒适等：

Ik heb een gezellige avond met oude vrienden doorgebracht.  
我跟老朋友们度过了一个愉快/舒适/快活的夜晚。

We zijn gisteravond naar een heel gezellig verjaarsfeest geweest.  
我们昨晚去参加一个非常好/享受的生日派对。

Dit is de gezelligste kamer van het huis.  
这是这所住宅里最为温馨的房间。

Ik heb gezellig met Jan zitten praten.  
我跟杨聊得愉快。

**Lekker** 表示气味、口味、感觉、家具、气候等等：

In dit restaurant kun je heel lekker eten.  
在这个餐厅里你可吃得非常美味。

Sommige rozen hebben een lekkere geur.  
某些玫瑰花有可爱/好的香味。

Ik voel me niet lekker  
我感觉不爽。

Deze stoel zit lekker.  
这椅子坐起来舒适。

De zon schijnt en het is lekker weer.  
阳光闪耀，是个好天气。

**Leuk** 表示：好、佳、好玩、引人注目等：

Ik ga jou een leuk verhaal vertellen.  
我要跟你讲个好玩的故事。

Zij vindt dat een hele leuke jongen.  
她觉得那是个相当美的青年。

Ik heb een leuke baan bij de universiteit.  
我在大学里有个好职位。

Dat is een leuke mop!  
那是个好玩的笑话!